



Βρυξέλλες, 6.11.2013  
COM(2013) 767 final

2013/0375 (NLE)

Πρόταση

## **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Βάσει της σχετικής εντολής του Συμβουλίου<sup>1</sup>, η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διεξήγαγε διαπραγματεύσεις με τη Δημοκρατία των Σεϋχελλών ενόψει της ανανέωσης του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών. Μετά τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, μονογραφήθηκε νέο πρωτόκολλο στις 10 Μαΐου 2013, το οποίο καλύπτει περίοδο έξι ετών με έναρξη την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου και μετά τη λήξη του ισχύοντος πρωτοκόλλου στις 17 Ιανουαρίου 2014.

Η προκείμενη διαδικασία σχετικά με την απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης κινείται παράλληλα με τις διαδικασίες που αφορούν την απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή εξ ονόματος της Ένωσης και την προσωρινή εφαρμογή του νέου πρωτοκόλλου και τον κανονισμό του Συμβουλίου για την κατανομή μεταξύ των κρατών μελών των αλιευτικών δυνατοτήτων βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου.

Για τον καθορισμό της διαπραγματευτικής της θέσης η Επιτροπή βασίστηκε, μεταξύ άλλων, στα αποτελέσματα εκ των υστέρων αξιολόγησης του ισχύοντος πρωτοκόλλου, η οποία πραγματοποιήθηκε από εξωτερικούς εμπειρογνώμονες τον Ιανουάριο του 2013.

Το νέο πρωτόκολλο συνάδει με τους στόχους της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης που αποσκοπεί στην ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών και στην προώθηση ενός πλαισίου σύμπραξης για την ανάπτυξη μιας αειφόρου αλιευτικής πολιτικής και την υπεύθυνη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών, προς το συμφέρον και των δύο μερών.

Τα δυο μέρη συμφώνησαν να συνεργάζονται με στόχο την εφαρμογή της τομεακής αλιευτικής πολιτικής των Σεϋχελλών και συνεχίζουν προς τον σκοπό αυτό την πολιτική διαλόγου για τον σχετικό προγραμματισμό.

Το νέο πρωτόκολλο προβλέπει συνολική χρηματική αντιπαροχή ύψους 30.700.000 ευρώ για το σύνολο της περιόδου. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε:

α) 2.750.000 ευρώ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου και 2.500.000 ευρώ για τα υπόλοιπα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου, που αντιστοιχούν σε ετήσιο βάρος αναφοράς 50.000 τόνων, και

β) 2.600.000 ευρώ για τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής του πρωτοκόλλου και 2.500.000 ευρώ για τα υπόλοιπα έτη, που αντιστοιχούν στο πρόσθετο ποσό που καταβάλλει η ΕΕ για τη στήριξη της αλιευτικής και θαλάσσιας πολιτικής των Σεϋχελλών.

Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει με απόφαση, με την έγκριση του Κοινοβουλίου, τη σύναψη του παρόντος πρωτοκόλλου

---

<sup>1</sup> Απόφαση αριθ. 6497/2013 του Συμβουλίου της 15 Φεβρουαρίου 2013.

Πρόταση

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη σύναψη του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 43 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφοι 6 στοιχείο α) και 7,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής<sup>1</sup>,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>2</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1562/2006<sup>3</sup> στις 5 Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών.
- (2) Η Επιτροπή διεξήγαγε διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ένωσης, με τις Σεϋχέλλες για νέο πρωτόκολλο σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών.
- (3) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις είχαν ως αποτέλεσμα τη μονογραφή νέου πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης στις 10 Μαΐου 2013.
- (4) Σύμφωνα με την απόφαση αριθ .../2013/ΕΕ του Συμβουλίου,<sup>4</sup> το νέο πρωτόκολλο υπεγράφη την..., με την επιφύλαξη της σύναψής του σε μεταγενέστερη ημερομηνία.
- (5) Είναι προς το συμφέρον της ΕΕ να εφαρμόσει τη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης με τη Δημοκρατία των Σεϋχελλών μέσω πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής και τον καθορισμό των όρων για την προώθηση της υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών. Είναι συνεπώς σκόπιμο να εγκριθεί το πρωτόκολλο εξ ονόματος της Ένωσης.

<sup>1</sup> ΕΕ C , , σ. .

<sup>2</sup> ΕΕ C ....

<sup>3</sup> ΕΕ L290 της 20.10.2006

<sup>4</sup> Απόφαση.../2013/ΕΕ του Συμβουλίου της... (ΟJ L ..., ..., σ. ....).

- (6) Το άρθρο 9 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών θέσπισε μεικτή επιτροπή υπεύθυνη να παρακολουθεί την εφαρμογή της συμφωνίας και, κατά περίπτωση, να εγκρίνει τροποποιήσεις του πρωτοκόλλου. Για να τεθούν σε εφαρμογή αυτές οι τροποποιήσεις, είναι σκόπιμο να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να τις εγκρίνει με απλουστευμένη διαδικασία.
- (7) Το πρωτόκολλο πρέπει να εγκριθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κοινοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 16 του πρωτοκόλλου, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να δεσμευτεί από το πρωτόκολλο.

Το κείμενο του πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*<sup>5</sup>.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*

---

<sup>5</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τον Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου.

## ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

Σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών

### *Άρθρο 1*

#### *Περίοδος εφαρμογής και αλιευτικές δυνατότητες*

1. Για περίοδο έξι ετών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής, οι αλιευτικές δυνατότητες που παρέχονται δυνάμει του άρθρου 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης καθορίζονται ως εξής:
  - α) 40 θυνναλιευτικά γρι-γρι, και
  - β) 6 παραγαδιάρικα επιφανείας.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Βάσει του άρθρου 6 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στα αλιευτικά πεδία εντός της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης (ΑΟΖ) των Σεϋχελλών, μόνον εφόσον κατέχουν άδεια αλιείας ή άδεια που έχει εκδοθεί βάσει του παρόντος πρωτοκόλλου και σύμφωνα με το παράρτημά του.

### *Άρθρο 2*

#### *Χρηματική αντιπαροχή - Τρόπος πληρωμής*

1. Για την αναφερόμενη στην παράγραφο 1 χρονική περίοδο η συνολική χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης καθορίζεται σε 30.700.000 ευρώ για την όλη διάρκεια του παρόντος πρωτοκόλλου.
2. Η εν λόγω συνολική χρηματική αντιπαροχή περιλαμβάνει:
  - α) ετήσιο ποσό για την πρόσβαση στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών ύψους 2.750.000 ευρώ για το πρώτο και δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου και 2.500.000 ευρώ για τα υπόλοιπα έτη (τρίτο έως έκτο), το οποίο ισοδυναμεί με βάρος αναφοράς 50.000 τόνων ετησίως, και
  - β) ειδικό ποσό 2.600.000 ευρώ για το πρώτο και δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου, και 2.500.000 ευρώ για τα υπόλοιπα έτη (τρίτο έως έκτο) που προορίζεται για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής και θαλάσσιας πολιτικής των Σεϋχελλών.
3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των άρθρων 3, 4, 5 και 6 του παρόντος πρωτοκόλλου.
4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση καταβάλλει το σύνολο των ποσών που καθορίζονται στην παράγραφο 2 στοιχεία α) και β) του παρόντος άρθρου κατά τη διάρκεια εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου. Η πληρωμή πραγματοποιείται το αργότερο σε 90 ημέρες από την

έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και το αργότερο την επέτειο της έναρξης ισχύος του πρωτοκόλλου για τα επόμενα έτη.

5. α) Οι αρχές των Σεϋχελλών παρακολουθούν την ανάπτυξη της αλιείας από πλοία της ΕΕ για να διασφαλίσουν τη σωστή διαχείριση του βάρους αναφοράς των 50.000 τόνων ετησίως. Κατά τη διάρκεια αυτής της παρακολούθησης, οι Σεϋχέλλες ειδοποιούν την ΕΕ μόλις τα δηλωθέντα συνολικά αλιεύματα των σκαφών της ΕΕ στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών ανέλθουν στο 80% του βάρους αναφοράς. Μόλις λάβει αυτή την ειδοποίηση, η ΕΕ την κοινοποιεί άμεσα στα κράτη μέλη.
  - β) Όταν καλυφθεί το 80% του βάρους αναφοράς, οι Σεϋχέλλες παρακολουθούν σε καθημερινή βάση το επίπεδο των αλιευμάτων του στόλου της ΕΕ και ενημερώνουν άμεσα την ΕΕ μόλις υπάρξει υπέρβαση του βάρους αναφοράς. Η ΕΕ ενημερώνει επίσης άμεσα τα κράτη μέλη για την παραλαβή της ειδοποίησης από τις Σεϋχέλλες.
  - γ) Από την αναφερόμενη στο εδάφιο β) ανωτέρω ημερομηνία της ειδοποίησης από τις Σεϋχέλλες προς την ΕΕ έως το τέλος της περιόδου των ετήσιων αδειών αλιείας για τα σκάφη η τιμή που καταβάλλεται ανά μονάδα για τα πρόσθετα αλιεύματα είναι ο συνολικός συντελεστής κατά μονάδα για το εν λόγω έτος. Από αυτό το ποσό οι εφοπλιστές καταβάλλουν το ποσό που αντιστοιχεί σε αυτό το οποίο προβλέπεται στο τμήμα 2 του παραρτήματος σε σχέση με τους όρους της άδειας αλιείας για το εν λόγω έτος.
  - δ) Η ΕΕ καταβάλλει το ποσό που αντιστοιχεί στο υπόλοιπο μεταξύ της τιμής κατά μονάδα που πρέπει να καταβληθεί για το εν λόγω έτος και του ποσού που καταβάλλουν οι εφοπλιστές. Το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση, ωστόσο, δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α). Όταν οι αλιευθείσες από τα σκάφη της ΕΕ ποσότητες υπερβαίνουν τις ποσότητες που αντιστοιχούν στο διπλάσιο του συνολικού ετήσιου ποσού, το οφειλόμενο ποσό για την ποσότητα που υπερβαίνει το εν λόγω όριο καταβάλλεται το επόμενο έτος.
6. Η χρησιμοποίηση της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) υπάγεται στην αποκλειστική διακριτική ευχέρεια των Σεϋχελλών.
  7. Η χρηματική αντιπαροχή καταβάλλεται σε έναν μόνο λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου των Σεϋχελλών, ο οποίος έχει ανοιχθεί στην Κεντρική Τράπεζα των Σεϋχελλών. Ο αριθμός του λογαριασμού ορίζεται από τις αρχές των Σεϋχελλών.

### *Άρθρο 3*

#### *Προώθηση της υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας στα ύδατα των Σεϋχελλών*

1. Το αργότερο εντός 90 ημερών από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής, η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Σεϋχέλλες συμφωνούν στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου, και το αργότερο τρεις μήνες από την ημερομηνία αυτή, πολυετές τομεακό πρόγραμμα και τις λεπτομέρειες εφαρμογής του, που περιλαμβάνουν ιδίως:
  - α) τους ετήσιους και πολυετείς προγραμματισμούς για τη χρησιμοποίηση του ειδικού ποσού της χρηματικής αντιπαροχής που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β).

- β) τους προς επίτευξη στόχους σε ετήσια και πολυετή βάση, προκειμένου να καταστεί δυνατή εν καιρώ η καθιέρωση υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας, λαμβανομένων υπόψη των προτεραιοτήτων που διατυπώνουν οι Σεϋχέλλες στο πλαίσιο της εθνικής αλιευτικής και θαλάσσιας πολιτικής ή των άλλων πολιτικών που συνδέονται ή έχουν επίπτωση στην προώθηση της υπεύθυνης και αειφόρου αλιείας, περιλαμβανομένων των θαλάσσιων προστατευόμενων περιοχών·
- γ) τα κριτήρια και τις διαδικασίες που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων σε ετήσια βάση.
2. Κάθε προτεινόμενη τροποποίηση του πολυετούς τομεακού προγράμματος εγκρίνεται από τα δύο μέρη στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής.
3. Εάν ένα συμβαλλόμενο μέρος ζητήσει έκτακτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, όπως προβλέπει το άρθρο 9 της συμφωνίας, ο συμβαλλόμενος που ζητεί έκτακτη συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής αποστέλλει γραπτή αίτηση τουλάχιστον 14 μέρες πριν από την προτεινόμενη ημερομηνία συνεδρίασης.
4. Κάθε έτος οι Σεϋχέλλες μπορούν να διαθέτουν, εάν χρειάζεται, πρόσθετο ποσό εκτός από τη χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β) για την υλοποίηση του πολυετούς προγράμματος και ενημερώνουν σχετικά την Ευρωπαϊκή Ένωση.

*Άρθρο 4*  
*Επιστημονική συνεργασία για υπεύθυνη αλιεία*

1. Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν την υποχρέωση να προωθήσουν την υπεύθυνη αλιεία στα ύδατα των Σεϋχελλών, με βάση την αρχή της μη διάκρισης μεταξύ των διαφόρων στόλων που αλιεύουν στα ύδατα αυτά.
2. Στη διάρκεια της περιόδου που καλύπτεται από το παρόν πρωτόκολλο η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι Σεϋχέλλες καταβάλλουν προσπάθειες για την παρακολούθηση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών.
3. Τα μέρη ανταλλάσσουν επίσης στοιχεία σχετικά με στατιστικά, βιολογικά και περιβαλλοντικά θέματα και θέματα διαχείρισης, όπως ενδέχεται να απαιτηθεί για τον σκοπό της διαχείρισης και διατήρησης των ζώντων πόρων.
4. Αμφότερα τα μέρη καταβάλλουν προσπάθειες να τηρούν τα ψηφίσματα και τις συστάσεις της Επιτροπής Τόνου Ινδικού Ωκεανού (IOTC) σχετικά με τη διατήρηση και την υπεύθυνη διαχείριση της αλιείας.
5. Τα δύο μέρη, βασιζόμενα στις συστάσεις και τα ψηφίσματα που εκδίδονται από την IOTC και στις βέλτιστες διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις, και κατά περίπτωση, στα αποτελέσματα της κοινής επιστημονικής συνεδρίασης που προβλέπεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, μπορούν να διεξάγουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, για να θεσπίζουν, όταν είναι αναγκαίο, μέτρα που αποβλέπουν στη βιώσιμη διαχείριση των αλιευτικών πόρων των Σεϋχελλών.

### *Άρθρο 5*

#### *Προσαρμογή των αλιευτικών δυνατοτήτων και αναθεώρηση των τεχνικών διατάξεων βάσει αμοιβαίας συμφωνίας στη μεικτή επιτροπή*

1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, η μεικτή επιτροπή μπορεί να επανεκτιμήσει τις αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οποίες μπορεί να προσαρμοστούν με αμοιβαία συμφωνία στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, όταν οι συστάσεις και τα ψηφίσματα της ΙΟΤC υποστηρίζουν ότι η προσαρμογή αυτή θα διασφαλίσει τη βιώσιμη διαχείριση του τόνου και των ειδών τόνου στον Ινδικό Ωκεανό.
2. Στην περίπτωση αυτή, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) αναπροσαρμόζεται αναλόγως και *κατά χρονική αναλογία*. Ωστόσο, το συνολικό ετήσιο ποσό που καταβάλλει η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν μπορεί να υπερβεί το διπλάσιο του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α).
3. Η μεικτή επιτροπή μπορεί επίσης, εάν είναι αναγκαίο, να αναθεωρήσει με κοινή συμφωνία τις τεχνικές διατάξεις του πρωτοκόλλου και του παραρτήματος.

### *Άρθρο 6*

#### *Νέες αλιευτικές δυνατότητες*

1. Σε περίπτωση που αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης ενδιαφέρονται να ασκήσουν αλιευτικές δραστηριότητες που δεν προβλέπονται στο άρθρο 1 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, τα μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις πριν από οποιαδήποτε χορήγηση άδειας για τις δραστηριότητες αυτές και, κατά περίπτωση, συμφωνούν τους όρους άσκησης τους και επιφέρουν τις αντίστοιχες τροποποιήσεις στο παρόν πρωτόκολλο και στο παράρτημά του.
2. Τα μέρη θα πρέπει να ενθαρρύνουν την πειραματική αλιεία, ιδίως σε σχέση με βενθικά είδη που δεν αποτελούν αντικείμενο πλήρους εκμετάλλευσης και ενδημούν στα ύδατα των Σεϋχελλών. Για τον σκοπό αυτό, και με σχετικό αίτημα ενός συμβαλλόμενου, τα μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις με σκοπό να καθορίσουν, κατά περίπτωση, τα είδη ιχθύων, τους όρους και άλλες σχετικές παραμέτρους.
3. Τα μέρη ασκούν πειραματική αλιεία σύμφωνα με τις παραμέτρους που συμφωνούνται και από τα δύο μέρη με διοικητική συμφωνία, κατά περίπτωση. Οι άδειες πειραματικής αλιείας πρέπει να συμφωνούνται για μέγιστο διάστημα 6 μηνών.
4. Εάν τα μέρη κρίνουν ότι οι εξορμήσεις πειραματικής αλιείας έχουν αποφέρει θετικά αποτελέσματα, η κυβέρνηση των Σεϋχελλών μπορεί να κατανείμει αλιευτικές δυνατότητες για τα νέα είδη στον στόλο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έως τη λήξη του παρόντος πρωτοκόλλου. Η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του παρόντος πρωτοκόλλου αυξάνεται αναλόγως. Τα τέλη των εφοπλιστών και οι σχετικοί όροι που προβλέπονται στο παράρτημα τροποποιούνται ανάλογα.

### *Άρθρο 7*

#### *Αναστολή και επανεξέταση της πληρωμής της χρηματικής αντιπαροχής*

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 8 του παρόντος πρωτοκόλλου, η χρηματική αντιπαροχή που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) μπορεί να επανεξεταστεί ή να ανασταλεί, μετά από διαβούλευση μεταξύ των δύο μερών, υπό τον όρο ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει καταβάλει κάθε οφειλόμενο ποσό τη στιγμή της αναστολής:

- α) εάν έκτακτες περιστάσεις, εκτός των φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών;
  - β) μετά από σημαντικές αλλαγές στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές ενός εκ των δύο μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις σχετικές διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·
  - γ) εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση διαπιστώσει παραβίαση των ουσιωδών και θεμελιωδών στοιχείων που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού, και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 8 και 96 της εν λόγω συμφωνίας. Στην περίπτωση αυτή αναστέλλονται όλες οι αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών της ΕΕ.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει, συνολικά ή εν μέρει, την καταβολή της ειδικής συνεισφοράς του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), όταν διαπιστώνεται ότι τα αποτελέσματα της στήριξης της τομεακής πολιτικής παρουσιάζουν σοβαρές αποκλίσεις από τον δημοσιονομικό προγραμματισμό, μετά την αξιολόγηση και τις διαβουλεύσεις που διενεργούνται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος πρωτοκόλλου.
3. Η καταβολή της χρηματικής αντιπαροχής και οι αλιευτικές δραστηριότητες μπορούν να επαναληφθούν μόλις αποκατασταθεί η κατάσταση που επικρατούσε πριν συμβούν τα ανωτέρω περιστατικά και εφόσον το συμφωνήσουν τα δύο μέρη μετά από διαβουλεύσεις.

#### *Άρθρο 8*

#### *Αναστολή της εφαρμογής του πρωτοκόλλου*

1. Η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου αναστέλλεται με πρωτοβουλία ενός εκ των μερών, με την επιφύλαξη της διεξαγωγής διαβουλεύσεων και της συμφωνίας μεταξύ των μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας:
- α) εάν έκτακτες περιστάσεις, εκτός των φυσικών φαινομένων, εμποδίζουν την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών;
  - β) στην περίπτωση που η Ευρωπαϊκή Ένωση δεν πραγματοποιήσει τις πληρωμές που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) για λόγους που δεν εμπίπτουν στο άρθρο 7 του παρόντος πρωτοκόλλου·
  - γ) εάν ανακύψει μεταξύ των μερών διαφορά σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του, η οποία δεν μπορεί να επιλυθεί·
  - δ) εάν ένα εκ των δύο μερών δεν τηρεί τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου και του παραρτήματός του·
  - ε) μετά από σημαντικές αλλαγές στις πολιτικές κατευθυντήριες γραμμές ενός εκ των μερών, οι οποίες επηρεάζουν τις σχετικές διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου·
  - στ) εάν ένα από τα δύο μέρη διαπιστώσει παραβίαση των ουσιωδών και θεμελιωδών αρχών που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας του Κοτονού, με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 8 και 96 της εν λόγω συμφωνίας·

- ζ) σε περίπτωση μη τήρησης της Διακήρυξης της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 5 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης.
2. Για την αναστολή της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου απαιτείται γραπτή κοινοποίηση της σχετικής πρόθεσης του συμβαλλόμενου, τουλάχιστον τρεις μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία η εν λόγω αναστολή παράγει αποτελέσματα.
  3. Σε περίπτωση αναστολής της εφαρμογής τα μέρη συνεχίζουν τις διαβουλεύσεις με σκοπό την εξεύρεση λύσης με φιλικό διακανονισμό της μεταξύ τους διαφοράς. Όταν επιτευχθεί η εν λόγω λύση, η εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου επαναλαμβάνεται και το ποσό της χρηματικής αντιπαροχής μειώνεται αναλόγως και σε συνάρτηση με τη διάρκεια αναστολής της εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου.

#### *Άρθρο 9* *Εφαρμοστέο δίκαιο*

1. Οι δραστηριότητες των αλιευτικών σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών υπόκεινται στους νόμους και κανονισμούς των Σεϋχελλών, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του.
2. Τα δύο μέρη αλληλοενημερώνονται για τις τυχόν μεταβολές στην οικεία αλιευτική πολιτική ή νομοθεσία τους.

#### *Άρθρο 10* *Εμπιστευτικότητα*

Τα δύο μέρη φροντίζουν ώστε να δημοσιοποιούνται μόνο συγκεντρωτικά δεδομένα σχετικά με τις αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα των Σεϋχελλών, σύμφωνα με τη διάταξη του σχετικού ψηφίσματος της ΙΟΤC. Δεδομένα που ενδέχεται να θεωρηθούν εμπιστευτικά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την εφαρμογή της συμφωνίας και για τους σκοπούς της διαχείρισης, της παρακολούθησης, του ελέγχου και της επιτήρησης της αλιείας με τις αρμόδιες αρχές.

#### *Άρθρο 11* *Ηλεκτρονικές ανταλλαγές δεδομένων*

1. Οι Σεϋχέλλες και η Ευρωπαϊκή Ένωση αναλαμβάνουν τη δέσμευση να θέσουν σε εφαρμογή τα αναγκαία συστήματα για την ηλεκτρονική ανταλλαγή όλων των πληροφοριών και των εγγράφων που σχετίζονται με την εφαρμογή της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου. Η ηλεκτρονική μορφή ενός εγγράφου θεωρείται ανά πάσα στιγμή ισοδύναμη της έντυπης μορφής του.
2. Τα δύο μέρη αλληλοενημερώνονται άμεσα για τυχόν διακοπή της λειτουργίας συστήματος υπολογιστών που εμποδίζει αυτές τις ανταλλαγές. Σε αυτές τις περιπτώσεις οι πληροφορίες και τα έγγραφα που αφορούν την υλοποίηση της συμφωνίας αντικαθίστανται αυτομάτως από την έντυπη μορφή τους με τον τρόπο που ορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 12*  
*Ενδιάμεση επανεξέταση*

Τα μέρη συμφωνούν ότι, για τους σκοπούς της αξιολόγησης της λειτουργίας και της αποτελεσματικότητας του πρωτοκόλλου, θα πραγματοποιηθεί ενδιάμεση επανεξέταση τρία έτη μετά την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 13*  
*Καταγγελία*

1. Σε περίπτωση καταγγελίας του παρόντος πρωτοκόλλου το ενδιαφερόμενο μέρος κοινοποιεί εγγράφως στο άλλο μέρος την πρόθεσή του να καταγγείλει το πρωτόκολλο, τουλάχιστον έξι μήνες πριν από την ημερομηνία κατά την οποία θα αρχίσει να ισχύει η εν λόγω καταγγελία.
2. Η αποστολή της κοινοποίησης που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο συνεπάγεται την έναρξη διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

*Άρθρο 14*  
*Υποχρέωση κατά τη λήξη ή την καταγγελία του πρωτοκόλλου*

1. Σε περίπτωση λήξης του πρωτοκόλλου ή καταγγελίας του σύμφωνα με το άρθρο 12, οι ιδιοκτήτες σκαφών της ΕΕ εξακολουθούν να φέρουν ευθύνη για κάθε παραβίαση των διατάξεων της συμφωνίας ή του πρωτοκόλλου ή νόμων των Σεϋχελλών που συνέβη πριν τη λήξη ή την καταγγελία του πρωτοκόλλου, ή για κάθε τέλος άδειας ή εκκρεμείς οφειλές που δεν αποπληρώθηκαν κατά τον χρόνο λήξης ή καταγγελίας του πρωτοκόλλου.
2. Εάν είναι αναγκαίο, τα δύο μέρη συνεχίζουν να παρακολουθούν την εφαρμογή της τομεακής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 15*  
*Προσωρινή εφαρμογή*

Το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται προσωρινά από τις 18 Ιανουαρίου 2014.

*Άρθρο 16*  
*Έναρξη ισχύος*

Το παρόν πρωτόκολλο αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη γνωστοποιούν την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για τον σκοπό αυτό.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### ΟΡΟΙ ΑΣΚΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΤΑ ΥΔΑΤΑ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ ΑΠΟ ΤΑ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

#### ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι – ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

##### *Τμήμα 1*

##### *Υποβολή αίτησης και έκδοση αδειών αλιείας*

1. Μόνο τα επιλέξιμα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να λάβουν άδεια αλιείας στα ύδατα των Σευχελλών βάσει του πρωτοκόλλου, το οποίο καθορίζει τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σευχελλών.
2. Με τον όρο «άδεια αλιείας» νοείται το δικαίωμα ή η άδεια άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων για συγκεκριμένη περίοδο, σε συγκεκριμένη περιοχή ή για συγκεκριμένο τύπο αλιείας.
3. Για να είναι επιλέξιμο ένα σκάφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον εφοπλιστή, στον πλοίαρχο ή στο ίδιο το σκάφος η αλιευτική δραστηριότητα στις Σευχέλλες. Πρέπει να είναι εντάξει έναντι της νομοθεσίας των Σευχελλών και να έχουν εκπληρώσει όλες τις παλαιότερες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές τους δραστηριότητες στις Σευχέλλες στο πλαίσιο των αλιευτικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Επιπλέον, πρέπει να συμμορφώνονται προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2008 του Συμβουλίου σχετικά με τις άδειες αλιείας.
4. Όλα τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που υποβάλλουν αίτηση για άδεια αλιείας πρέπει να αντιπροσωπεύονται από ναυτικό πράκτορα που διαμένει στις Σευχέλλες. Το όνομα και η διεύθυνση του πράκτορα αυτού αναγράφονται στην αίτηση.
5. Οι αρμόδιες αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης υποβάλλουν στην αρμόδια αρχή των Σευχελλών, η οποία ορίζεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας για κάθε σκάφος που επιθυμεί να αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της άδειας.
6. Εάν δεν υποβληθεί αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος σύμφωνα με το σημείο 5, ο εφοπλιστής μπορεί να το πράξει μέσω της ΕΕ στη διάρκεια της περιόδου ισχύος, αλλά τουλάχιστον 20 ημέρες πριν από την έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Στις περιπτώσεις αυτές οι εφοπλιστές προκαταβάλλουν τα οφειλόμενα τέλη για ολόκληρη την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας.
7. Κάθε αίτηση για την έκδοση άδειας αλιείας υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή των Σευχελλών σε έντυπο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο προσάρτημα 1, και συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα:
  - α) απόδειξη της προκαταβολικής πληρωμής των τελών για την περίοδο ισχύος της άδειας αλιείας·
  - β) κάθε άλλο έγγραφο ή πιστοποιητικό που απαιτείται δυνάμει των ειδικών διατάξεων που ισχύουν ανάλογα με τον τύπο του σκάφους δυνάμει του πρωτοκόλλου.

8. Τα τέλη καταβάλλονται στον λογαριασμό που ορίζουν οι αρχές των Σεϋχελλών.
9. Τα τέλη συμπεριλαμβάνουν όλους τους εθνικούς και τοπικούς φόρους, εκτός από τα λιμενικά τέλη και τα έξοδα παροχής υπηρεσιών.
10. Οι άδειες αλιείας για όλα τα σκάφη παραδίδονται στους εφοπλιστές ή τους αντιπροσώπους τους εντός 15 ημερών αφότου η αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών παραλάβει το σύνολο των εγγράφων που αναφέρονται στο σημείο 7.

Αντίγραφο των αδειών αλιείας αποστέλλεται στην Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι αρμόδια για τις Σεϋχέλλες.

11. Η άδεια αλιείας εκδίδεται στο όνομα συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη, πλην περιπτώσεων ανωτέρας βίας, όπως ορίζεται κατωτέρω στο σημείο 12.
12. Σε περίπτωση αποδεδειγμένης ανωτέρας βίας, με αίτηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η άδεια αλιείας ενός σκάφους μπορεί να μεταβιβαστεί, για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος, σε άλλο επιλέξιμο σκάφος με παρόμοια χαρακτηριστικά, χωρίς να οφείλονται νέα τέλη. Εντούτοις, για τα παραγαδιάρικα σκάφη, εάν η ολική χωρητικότητα (σε ΚΟΧ) του σκάφους που αντικαθιστά το προηγούμενο είναι μεγαλύτερη, καταβάλλεται η διαφορά των τελών κατά χρονική αναλογία.
13. Ο εφοπλιστής του σκάφους που αντικαθίσταται ή ο αντιπρόσωπός του παραδίδει την ακυρωθείσα άδεια αλιείας στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών μέσω της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι αρμόδια για τις Σεϋχέλλες.
14. Η νέα άδεια αρχίζει να ισχύει από την ημέρα παράδοσης από τον εφοπλιστή της ακυρωθείσας άδειας αλιείας στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών. Η Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης που είναι αρμόδια για τις Σεϋχέλλες ενημερώνεται σχετικά με τη μεταβίβαση της άδειας αλιείας.
15. Η άδεια αλιείας πρέπει να τηρείται μονίμως επί του σκάφους, με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 1 του κεφαλαίου VII (Έλεγχος) του παρόντος παραρτήματος.

## *Τμήμα 2*

### *Όροι έκδοσης άδειας αλιείας – τέλη και προκαταβολές*

1. Η άδεια αλιείας έχει διάρκεια ισχύος ένα έτος από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου και είναι ανανεώσιμη, με την επιφύλαξη της εκπλήρωσης των όρων υποβολής αίτησης που αναφέρονται ανωτέρω στο τμήμα 1.
2. Τα καταβλητέα από τους εφοπλιστές τέλη υπολογίζονται με βάση τον ακόλουθο συντελεστή ανά τόνο αλιευμένων ιχθύων:  
Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου 55 ευρώ ανά τόνο·  
Για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου 60 ευρώ ανά τόνο·  
Για το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου 65 ευρώ ανά τόνο·  
Για το τέταρτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου 70 ευρώ ανά τόνο·  
Για το έκτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου 75 ευρώ ανά τόνο·

3. Κατά την κατάθεση της αίτησης χορήγησης άδειας από τις αρχές των Σεϋχελλών οι εφοπλιστές πρέπει να καταβάλλουν τα ακόλουθα ποσά ετήσιας προκαταβολής τέλους:

*α. Για τα θυνναλιευτικά γρι-γρι:*

Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 38.500 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 55 ευρώ ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 42.000 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 60 ευρώ ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 45.500 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 65 ευρώ ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τέταρτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 49.000 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 70 ευρώ ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το έκτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 52.500 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 75 ευρώ ανά τόνο για 700 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

*β. Παραγαδιάρικα σκάφη (άνω των 250 ΚΟΧ)*

Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 6.600 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 55 ευρώ ανά τόνο για 120 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 7.200 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 60 ευρώ ανά τόνο για 120 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 7.800 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 65 ευρώ ανά τόνο για 120 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τέταρτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 8.400 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 70 ευρώ ανά τόνο για 120 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το έκτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 9.000 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 75 ευρώ ανά τόνο για 120 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

*γ. Παραγαδιάρικα σκάφη (κάτω των 250 ΚΟΧ)*

Για το πρώτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 4.950 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 55 ευρώ ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το δεύτερο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 5.400 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 60 ευρώ ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τρίτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 5.850 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 65 ευρώ ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το τέταρτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 6.300 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 70 ευρώ ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

Για το έκτο έτος εφαρμογής του πρωτοκόλλου το ποσό της προκαταβολής ανέρχεται σε 6.750 ευρώ, που αντιστοιχεί σε 75 ευρώ ανά τόνο για 90 τόνους αλιευμάτων τόνου και ειδών τόνου που αλιεύονται στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.

4. Σε έκτακτες περιστάσεις που σχετίζονται με πειρατεία και δημιουργούν σοβαρές απειλές για την ασφάλεια των σκαφών που αλιεύουν βάσει της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης, αναγκάζοντάς τα να εγκαταλείψουν τον Ινδικό Ωκεανό, τα δύο μέρη αναλύουν τη δυνατότητα, κατά περίπτωση, πληρωμής κατά χρονική αναλογία, μετά την υποβολή ατομικών αιτήσεων από τους εφοπλιστές, οι οποίες διαβιβάζονται μέσω της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
5. Οι αρχές των Σεϋχελλών συντάσσουν κατάσταση οφειλόμενων τελών για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και άλλες πληροφορίες που διαθέτουν οι αρχές των Σεϋχελλών.
6. Η κατάσταση διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν την 31η Μαρτίου του τρέχοντος έτους. Η Επιτροπή την διαβιβάζει πριν από την 15η Απριλίου ταυτόχρονα στους εφοπλιστές και στις εθνικές αρχές των οικείων κρατών μελών.
7. Στην περίπτωση που οι εφοπλιστές δεν συμφωνούν με την κατάσταση που υπέβαλαν οι αρχές των Σεϋχελλών, μπορούν να ζητούν τη γνώμη των επιστημονικών ιδρυμάτων που είναι αρμόδια για τον έλεγχο των στατιστικών αλιευμάτων, όπως το IRD (Institut de Recherche pour le Développement), το IEO (Instituto Español de Oceanografía) και το IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar), και κατόπιν να συζητούν με τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, οι οποίες ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, για την κατάρτιση της τελικής κατάστασης πριν από τις 31 Μαΐου του τρέχοντος έτους. Εάν δεν υποβληθούν παρατηρήσεις από τους εφοπλιστές μέχρι την εν λόγω ημερομηνία, η κατάσταση που υποβλήθηκε από τις αρχές των Σεϋχελλών θεωρείται οριστική. Εάν το ποσό του τελικού λογαριασμού είναι κατώτερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η διαφορά δεν επιστρέφεται στον εφοπλιστή.

### *Τμήμα 3* *Σκάφη ανεφοδιασμού*

1. Τα σκάφη ανεφοδιασμού τα οποία υποστηρίζουν αλιευτικά σκάφη της ΕΕ που επιχειρούν στο πλαίσιο του παρόντος πρωτοκόλλου, υπόκεινται στις ίδιες διατάξεις, τα τέλη και τους όρους που ισχύουν για τα άλλα σκάφη του είδους αυτού βάσει της γραπτής νομοθεσίας των Σεϋχελλών. Σε περίπτωση τροποποίησης των διατάξεων, των τελών και των όρων, οι Σεϋχέλλες ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για την εν λόγω μεταβολή πριν τεθεί σε εφαρμογή.
2. Τα σκάφη ανεφοδιασμού που φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης υπόκεινται στην ίδια διαδικασία όσον αφορά τη διαβίβαση των αιτήσεων έκδοσης άδειας αλιείας με αυτή που περιγράφεται στο ανωτέρω τμήμα 1, εφόσον εφαρμόζεται σε αυτά.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ - ΑΛΙΕΥΤΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ

1. Οι αλιευτικές ζώνες ορίζονται ως η ΑΟΖ των Σεϋχελλών, εξαιρουμένων των ζωνών που υπόκεινται σε περιορισμό ή απαγόρευση. Οι γεωγραφικές συντεταγμένες της ΑΟΖ των Σεϋχελλών και των υπό περιορισμό ή απαγόρευση περιοχών απαριθμούνται στο προσάρτημα 2.
2. Για την αποφυγή δυσμενών επιπτώσεων στην αλιεία μικρής κλίμακας στα ύδατα των Σεϋχελλών, τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν επιτρέπεται να αλιεύουν στις ζώνες που χαρακτηρίζονται ως ζώνες περιορισμού ή απαγόρευσης της αλιείας από τη νομοθεσία των Σεϋχελλών, όπως ορίζεται στο προσάρτημα 2 σημείο 2, το γεωγραφικό στίγμα των οποίων έχει κοινοποιηθεί στους αντιπροσώπους ή στους πράκτορες των εφοπλιστών.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ – ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

### *Τμήμα 1*

#### *Καταγραφή αλιευμάτων*

1. Όλα τα σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα των Σεϋχελλών βάσει της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης υποχρεούνται να δηλώνουν τα αλιεύματά τους στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών με τον ακόλουθο τρόπο, μέχρις ότου τεθεί σε εφαρμογή και από τα δύο μέρη το σύστημα ηλεκτρονικής αναφοράς αλιευμάτων, γνωστό ως ERS:
  - 1.1 Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διαθέτουν άδεια αλιείας στα ύδατα των Σεϋχελλών συμπληρώνουν καθημερινά δελτίο αλιευμάτων το οποίο παρατίθεται στα προσάρτηματα 3 και 4 για κάθε εξόρμηση στα ύδατα των Σεϋχελλών. Το δελτίο συμπληρώνεται έστω και εάν δεν υπάρχουν αλιεύματα. Το έντυπο συμπληρώνεται ευανάγνωστα και υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους ή τον αντιπρόσωπό του.
  - 1.2 Όταν βρίσκονται στα ύδατα των Σεϋχελλών, τα σκάφη της ΕΕ κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών, κάθε τρεις (3) ημέρες, τα απαιτούμενα στοιχεία στο μορφότυπο που παρατίθεται στο προσάρτημα 5.
  - 1.3 Όσον αφορά την υποβολή του δελτίου αλιευμάτων που αναφέρεται στα σημεία 1.1 και 1.3, τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης:
    - στην περίπτωση που καταπλέουν στον λιμένα της Victoria, υποβάλλουν το συμπληρωμένο δελτίο στις αρχές των Σεϋχελλών εντός πέντε (5) ημερών από τον κατάπλου ή οπωσδήποτε πριν τον απόπλου, εάν πραγματοποιηθεί νωρίτερα·
    - σε κάθε άλλη περίπτωση διαβιβάζουν το συμπληρωμένο δελτίο στις αρχές των Σεϋχελλών εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τον κατάπλου σε οποιονδήποτε λιμένα εκτός από εκείνον της Victoria.
  - 1.4 Αντίγραφα των εν λόγω δελτίων αλιευμάτων διαβιβάζονται ταυτόχρονα στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στο κεφάλαιο Ι τμήμα 2 σημείο 6, εντός της ίδιας προθεσμίας που προβλέπεται στο ανωτέρω σημείο 1.2.
2. Για τις περιόδους κατά τις οποίες το σκάφος δεν βρίσκεται στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών, υποχρεούται να συμπληρώνει το προαναφερόμενο δελτίο αλιευμάτων με την ένδειξη «εκτός υδάτων των Σεϋχελλών».

3. Τα δύο μέρη καταβάλλουν προσπάθειες να θέσουν σε εφαρμογή από την 1η Ιουνίου 2014 σύστημα ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων για τα αλιεύματα και την καταγραφή των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της ΕΕ στα ύδατα των Σεϋχελλών, όπως ορίζεται στις κατευθυντήριες γραμμές στο προσάρτημα 6.
4. Μετά τη θέση σε εφαρμογή του ηλεκτρονικού συστήματος δήλωσης αλιευμάτων και σε περίπτωση τεχνικών προβλημάτων ή δυσλειτουργίας, οι δηλώσεις αλιευμάτων υποβάλλονται σύμφωνα με το ανωτέρω σημείο 1.

### *Τμήμα 2*

#### *Ανακοίνωση αλιευμάτων: είσοδος και έξοδος από τα ύδατα των Σεϋχελλών*

1. Η διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησης ενός σκάφους της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος ορίζεται ως εξής:
  - είτε η περίοδος που διαρκεί από την είσοδο έως την έξοδο από τα ύδατα των Σεϋχελλών·
  - είτε η περίοδος που διαρκεί από την είσοδο στα ύδατα των Σεϋχελλών έως μία μεταφόρτωση·
  - είτε η περίοδος που διαρκεί από την είσοδο στα ύδατα των Σεϋχελλών έως μία εκφόρτωση στις Σεϋχέλλες.
2. Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης γνωστοποιούν στις αρχές των Σεϋχελλών, τουλάχιστον έξι (6) ώρες νωρίτερα την πρόθεσή τους να εισέλθουν ή να εξέλθουν από τα ύδατα των Σεϋχελλών καθώς και, κατά τη διάρκεια της άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων στα ύδατα των Σεϋχελλών, τα αλιεύματά τους κατά την εν λόγω περίοδο ανά τριήμερο.
3. Κατά τη γνωστοποίηση της εισόδου ή εξόδου του κάθε σκάφους ανακοινώνει επίσης το στίγμα του τη στιγμή της ανακοίνωσης και την ποσότητα και τα είδη των αλιευμάτων που διατηρούνται στο σκάφος. Οι ανακοινώσεις γίνονται στο μορφότυπο του προσαρτήματος 5, μέσω τηλεομοιοτυπίας ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στις αναγραφόμενες διευθύνσεις.
4. Οι αρχές των Σεϋχελλών μπορούν να απαλλάσσουν τα παραγαδιάρικα επιφανείας που δεν διαθέτουν τον κατάλληλο τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό από την υποχρέωση να υποβάλουν αναφορά στο μορφότυπο του αναφερόμενου στην προηγούμενη παράγραφο προσαρτήματος 4 και να επιτρέπουν την αντικατάστασή της με ανακοίνωση με ασύρματο μέσω της συχνότητας που αναφέρεται στο προσάρτημα 7 σημείο 3.
5. Τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συλλαμβάνονται να αλιεύουν χωρίς να έχουν ενημερώσει τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, θεωρούνται σκάφη χωρίς άδεια αλιείας. Στις περιπτώσεις αυτές επιβάλλονται οι κυρώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο VIII σημείο 1.1.

### *Τμήμα 3*

#### *Εκφορτώσεις*

1. Ο εξουσιοδοτημένος λιμένας για τις δραστηριότητες εκφορτώσεων στις Σεϋχέλλες είναι ο λιμένας της Victoria, Mahé.

2. Όλα τα σκάφη που επιθυμούν να εκφορτώσουν αλιεύματα στους λιμένες των Σεϋχελλών οφείλουν να κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών, τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα, τις ακόλουθες πληροφορίες:
  - α) τον λιμένα εκφόρτωσης·
  - β) το όνομα των αλιευτικών σκαφών που πραγματοποιούν την εκφόρτωση·
  - γ) την ημερομηνία και ώρα εκφόρτωσης·
  - δ) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς εκφόρτωση·
  - ε) τη μορφή παρουσίασης του προϊόντος.
3. Οι εκφορτώσεις λογίζονται ως έξοδος από τα ύδατα των Σεϋχελλών όπως ορίζεται στο τμήμα 2.1. Τα σκάφη πρέπει, συνεπώς, να υποβάλλουν τις δηλώσεις τους εκφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, το αργότερο μέσα σε είκοσι τέσσερις (24) ώρες από την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης ή σε κάθε περίπτωση πριν τον απόπλου του πλοίου από τον λιμένα· εφαρμόζεται αυτό που συμβαίνει πρώτο.
4. Τα θυνναλιευτικά γρι-γρι καταβάλλουν προσπάθειες να εφοδιάζουν με τόνο την κονσερβοποιία των Σεϋχελλών ή/και την τοπική βιομηχανία στη τιμή της διεθνούς αγοράς.
5. Τα θυνναλιευτικά γρι-γρι που εκφορτώνουν στον λιμένα Victoria προσπαθούν να διαθέσουν τα παρεμπίπτοντα αλιεύματά τους επιτόπου στην τιμή της τοπικής αγοράς.

#### *Τμήμα 4 Μεταφορτώσεις*

1. Μεταφόρτωση των αλιευμάτων στα ύδατα των Σεϋχελλών επιτρέπεται μόνο στους λιμένες των Σεϋχελλών. Η μεταφόρτωση εν πλω απαγορεύεται και οι παραβάτες της διάταξης αυτής υπόκεινται στις προβλεπόμενες από τη νομοθεσία των Σεϋχελλών κυρώσεις.
2. Οι εφοπλιστές ή οι αντιπρόσωποί τους οφείλουν να κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών, τουλάχιστον 24 ώρες εκ των προτέρων, τις ακόλουθες πληροφορίες:
  - α) τον λιμένα μεταφόρτωσης ή τον χώρο όπου θα πραγματοποιηθεί η εργασία·
  - β) την ονομασία και το διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου (IRCS) των αλιευτικών σκαφών εκφόρτωσης
  - γ) το όνομα και το IRCS του αλιευτικού σκάφους που λαμβάνει τα αλιεύματα ή/και του πλοίου-ψυγείου·
  - δ) την ημέρα και την ώρα της μεταφόρτωσης·
  - ε) την ποσότητα σε χιλιόγραμμα, στρογγυλεμένη στα πλησιέστερα 100 χλγμ. ανά είδος προς μεταφόρτωση·
  - στ) τη μορφή παρουσίασης του προϊόντος.

3. Η μεταφόρτωση λογίζεται ως έξοδος από τα ύδατα των Σεϋχελλών, όπως ορίζεται στο τμήμα 2.1. Τα σκάφη πρέπει, συνεπώς, να υποβάλλουν τις δηλώσεις εκφόρτωσης στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, το αργότερο σε είκοσι τέσσερις (24) ώρες από την ολοκλήρωση της εκφόρτωσης, ή σε κάθε περίπτωση πριν τον απόπλου του πλοίου από τον λιμένα, ανάλογα με το τι προηγείται.

*Τμήμα 5*  
*Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών (VMS)*

Όσον αφορά το σύστημα παρακολούθησης σκαφών, όλα τα αλιευτικά σκάφη της ΕΕ που αλιεύουν ή προτίθενται να αλιεύσουν στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχελλών βάσει της παρούσας συμφωνίας, τηρούν όλες τις διατάξεις του προσαρτήματος 8.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV – ΝΑΥΤΟΛΟΓΗΣΗ**

1. Κάθε θυνναλιευτικό γρι-γρι, κατά τη διάρκεια της αλιευτικής εξόρμησής του στα ύδατα των Σεϋχελλών, ναυτολογεί δύο τουλάχιστον έμπειρους ναυτικούς των Σεϋχελλών που ορίζονται από τον πράκτορα του σκάφους, κατόπιν συμφωνίας με τον εφοπλιστή, μεταξύ όσων περιλαμβάνονται σε κατάλογο που υποβάλλεται από την αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών. Οι κατευθυντήριες γραμμές για τη ναυτολόγηση ναυτικών των Σεϋχελλών σε σκάφη της ΕΕ παρατίθενται στο προσάρτημα 9.
2. Η αρμόδια αρχή γνωστοποιεί στους εφοπλιστές ή τους πράκτορές τους την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του πρωτοκόλλου και κατόπιν, σε ετήσια βάση, αντίγραφο του καταλόγου των επιλεγμένων ναυτικών που ορίζουν οι Σεϋχέλλες. Η αρμόδια αρχή κοινοποιεί άμεσα, και το αργότερο εντός 48 ωρών, στους εφοπλιστές ή τους πράκτορές τους κάθε τροποποίηση αυτού του καταλόγου. Εάν ο εφοπλιστής ή ο πράκτοράς του δεν μπορούν να ναυτολογήσουν έμπειρους ναυτικούς, το πλοίο απαλλάσσεται από αυτή την υποχρέωση και τις συναφείς υποχρεώσεις που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο, ιδίως στην παράγραφο 10 κατωτέρω.
3. Εφόσον είναι εφικτό, οι εφοπλιστές προσπαθούν να ναυτολογήσουν δύο ασκούμενους προς εκπλήρωση της προαναφερθείσας υποχρέωσης όσον αφορά την ναυτολόγηση δύο ναυτικών των Σεϋχελλών. Οι δύο ασκούμενοι θα μπορούσαν να επιλεγούν από τον πράκτορα του πλοίου, σε συμφωνία με τον εφοπλιστή, από κατάλογο ονομάτων που υποβάλλει η αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών.
4. Οι εφοπλιστές προσπαθούν να ναυτολογήσουν μεγαλύτερο αριθμό ναυτικών των Σεϋχελλών.
5. Ο εφοπλιστής ή ο αντιπρόσωπός του κοινοποιεί στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών τα ονόματα και λοιπά στοιχεία των ναυτικών των Σεϋχελλών που ναυτολογήθηκαν στο συγκεκριμένο σκάφος, αναφέροντας τα στοιχεία εγγραφής τους στο ναυτολόγιο.
6. Η Διακήρυξη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με τις θεμελιώδεις αρχές και δικαιώματα στην εργασία εφαρμόζεται αυτοδικαίως στους ναυτικούς που ναυτολογούνται στα σκάφη της ΕΕ. Πρόκειται κυρίως για την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και την ουσιαστική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικών διαπραγματεύσεων των εργαζομένων, καθώς και την κατάργηση των διακρίσεων σε θέματα απασχόλησης και άσκησης του επαγγέλματος.
7. Σε περίπτωση ναυτολόγησης ναυτικών των Σεϋχελλών οι συμβάσεις απασχόλησής τους, αντίγραφο των οποίων παραδίδεται στους υπογράφοντες, συνάπτονται μεταξύ των

αντιπροσώπων των εφοπλιστών και των ναυτικών ή/και των συνδικάτων τους ή των εκπροσώπων αυτών σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών. Οι συμβάσεις αυτές εγγυώνται στους ναυτικούς τις παροχές του καθεστώτος κοινωνικής ασφάλισης στο οποίο υπάγονται, συμπεριλαμβανομένης ασφάλισης ζωής, ασθενείας και ατυχήματος καθώς και τις συνταξιοδοτικές παροχές, καθώς και το βασικό ημερομίσθιο που καταβάλλεται βάσει των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου. Αντίγραφο των συμβάσεων παραδίδεται στους υπογράφοντες.

8. Σε περίπτωση ναυτολόγησης ναυτικών των Σεϋχελλών οι μισθοί τους καταβάλλονται από τους εφοπλιστές. Οι όροι του βασικού ημερομισθίου, δηλαδή το ελάχιστο ημερομίσθιο πριν την προσθήκη επιδομάτων, που καταβάλλεται στους ναυτικούς των Σεϋχελλών καθορίζεται είτε βάσει των διατάξεων της νομοθεσίας των Σεϋχελλών είτε του ελάχιστου προτύπου της ΔΟΕ. Οι αποδοχές των ναυτικών των Σεϋχελλών δεν μπορούν να είναι κατώτερες από εκείνες που εφαρμόζονται στα πληρώματα των Σεϋχελλών που ασκούν παρόμοια καθήκοντα και σε καμιά περίπτωση κατώτερες από τα πρότυπα της ΔΟΕ.
9. Για τον έλεγχο της τήρησης και την εφαρμογή του εργατικού δικαίου των Σεϋχελλών, ο πράκτορας του εφοπλιστή θεωρείται τοπικός αντιπρόσωπος του εφοπλιστή. Η σύμβαση που συνάπτεται μεταξύ του πράκτορα και του ναυτικού περιλαμβάνει επίσης τους όρους επαναπατρισμού και τις συνταξιοδοτικές παροχές που έχουν εφαρμογή στην περίπτωση του.
10. Κάθε ναυτικός που ναυτολογείται σε σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να παρουσιάζεται στον πλοίαρχο του συγκεκριμένου σκάφους την παραμονή της ημέρας που προτείνεται για την επιβίβασή του. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί την προβλεπόμενη ημέρα και ώρα για την επιβίβασή του, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτόματα από την υποχρέωσή του να προσλάβει τον εν λόγω ναυτικό.
11. Εάν ο αριθμός των ναυτικών των Σεϋχελλών που έχουν ναυτολογηθεί σε θυνναλιευτικά γρι-γρι δεν φθάσει τον ελάχιστο αριθμό που προβλέπεται στο σημείο 1, για λόγους άλλους από τους αναφερόμενους στο προηγούμενο σημείο, κάθε εφοπλιστής υποχρεούται να καταβάλει ένα κατ' αποκοπή ποσό, ίσο με το γινόμενο του αριθμού των ημερών κατά τις οποίες ο στόλος του αλίευε στα ύδατα των Σεϋχελλών, δηλαδή από την ημέρα εισόδου του πρώτου σκάφους μέχρι την ημέρα εξόδου του τελευταίου, επί το ποσό των 20 ευρώ ημερησίως. Το κατ' αποκοπή ποσό καταβάλλεται στις αρχές των Σεϋχελλών το αργότερο εντός 90 ημερών από τη λήξη της περιόδου ισχύος της άδειας αλιείας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V – ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ

1. Τα δύο τα μέρη αναγνωρίζουν τη σημασία τήρησης των υποχρεώσεων που προβλέπονται στο ψήφισμα 11/04 της ΙΟΤC όσον αφορά το πρόγραμμα επιστημονικών παρατηρητών.
2. Για την τήρηση των ανωτέρω υποχρεώσεων, εφαρμόζονται στους παρατηρητές οι ακόλουθες διατάξεις, πλην περιπτώσεων έλλειψης χώρου λόγω των απαιτήσεων ασφαλείας:
  - 2.1 Στα σκάφη που επιτρέπεται να αλιεύουν στα ύδατα των Σεϋχελλών στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης επιβιβάζονται παρατηρητές που ορίζονται από τις αρχές των Σεϋχελλών υπό τους εξής όρους.
    - 2.1.1 Με αίτηση των αρχών των Σεϋχελλών στα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβιβάζεται ένας παρατηρητής, εάν είναι δυνατόν, στο πλαίσιο του περιφερειακού προγράμματος παρατήρησης.

2.1.2 Οι αρχές των Σεϋχελλών καταρτίζουν κατάλογο των σκαφών που ορίζονται για την επιβίβαση παρατηρητή, καθώς και κατάλογο των παρατηρητών που ορίζονται προς επιβίβαση. Οι κατάλογοι αυτοί ενημερώνονται διαρκώς. Κοινοποιούνται δε στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μόλις καταρτιστούν και στη συνέχεια ανά τρίμηνο μετά από κάθε ενημέρωσή τους.

2.1.3 Οι αρχές των Σεϋχελλών ανακοινώνουν στους ενδιαφερόμενους εφοπλιστές ή στους αντιπροσώπους τους το όνομα του παρατηρητή που έχει οριστεί να επιβιβαστεί στο σκάφος τους, το αργότερο 15 ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία επιβίβασης του παρατηρητή.

3. Ο χρόνος παραμονής του παρατηρητή στο σκάφος καθορίζεται από τις αρχές των Σεϋχελλών, χωρίς ωστόσο να υπερβαίνει, γενικώς, το διάστημα που είναι αναγκαίο για την εκτέλεση των καθηκόντων του, εκτός εάν ο παρατηρητής διορίζεται στο πλαίσιο περιφερειακών προγραμμάτων παρατηρητών, οπότε μπορεί να παραμείνει στο σκάφος για την εκτέλεση των καθηκόντων του βάσει του προγράμματος. Η αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνουν σχετικά τους εφοπλιστές ή τους αντιπροσώπους τους τη στιγμή γνωστοποίησης του ονόματος του παρατηρητή που έχει οριστεί προς επιβίβαση στο συγκεκριμένο σκάφος.
4. Οι όροι επιβίβασης του παρατηρητή ορίζονται με κοινή συναίνεση από τον εφοπλιστή ή τον αντιπρόσωπό του και τις αρχές των Σεϋχελλών, μετά την κοινοποίηση του καταλόγου των ορισθέντων σκαφών.
5. Οι ενδιαφερόμενοι εφοπλιστές κοινοποιούν εντός προθεσμίας δύο εβδομάδων και με προειδοποίηση δέκα ημερών τις ημερομηνίες και τους λιμένες των Σεϋχελλών που προβλέπονται για την επιβίβαση των παρατηρητών.
6. Σε περίπτωση που ο παρατηρητής επιβιβάζεται σε λιμένα της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδιού του βαρύνουν τον εφοπλιστή. Εάν το σκάφος στο οποίο επιβαίνει παρατηρητής (ή δύο παρατηρητές) από τις Σεϋχέλλες εξέλθει από τα ύδατα των Σεϋχελλών, λαμβάνονται όλα τα μέτρα για τον επαναπατρισμό του παρατηρητή στις Σεϋχέλλες, το συντομότερο δυνατό με έξοδα του εφοπλιστή.
7. Εάν ο παρατηρητής απουσιάζει από τον συμφωνημένο τόπο και τη συμφωνημένη ώρα και δεν εμφανιστεί τις δώδεκα επόμενες ώρες, ο εφοπλιστής απαλλάσσεται αυτομάτως από την υποχρέωσή του να επιβιβάσει τον εν λόγω παρατηρητή.
8. Οι παρατηρητές επί του σκάφους αντιμετωπίζονται ως αξιωματικοί. Εκτελούν τα ακόλουθα καθήκοντα:
  - 8.1 παρατηρούν τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών·
  - 8.2 επαληθεύουν το στίγμα των σκαφών που ακούν αλιευτικές δραστηριότητες·
  - 8.3 καταγράφουν τα χρησιμοποιούμενα αλιευτικά εργαλεία·
  - 8.4 ελέγχουν τα στοιχεία αλιευμάτων για τα ύδατα των Σεϋχελλών που έχουν καταχωρηθεί στο ημερολόγιο πλοίου·
  - 8.5 ελέγχουν τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και υπολογίζουν κατ' εκτίμηση τον όγκο των απορρίψεων·
  - 8.6 κοινοποιούν ανά εβδομάδα τα στοιχεία αλιείας, συμπεριλαμβανομένου του όγκου των κύριων και παρεμπιπτόντων αλιευμάτων που έχουν αλιευθεί στα ύδατα των

Σεϋχελλών και βρίσκονται στο σκάφος, μέσω τηλεομοιοτυπίας, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή άλλου μέσου επικοινωνίας.

9. Ο πλοίαρχος του σκάφους λαμβάνει όλα τα δέοντα μέτρα για να διασφαλίσει τη σωματική και ηθική ακεραιότητα του παρατηρητή κατά την παραμονή του στο σκάφος.
10. Ομοίως, στο μέτρο του δυνατού, παρέχονται στον παρατηρητή όλες οι διευκολύνσεις που είναι αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος του παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι αναγκαία για την άσκηση των καθηκόντων του, στα έγγραφα που αφορούν ευθέως τις αλιευτικές δραστηριότητες του σκάφους και στο ημερολόγιο πλοίου και του βιβλίου ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να διευκολύνει την εκπλήρωση των καθηκόντων του.
11. Κατά τη διάρκεια της παραμονής του επί του σκάφους ο παρατηρητής:
  - 11.1 λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα ώστε οι συνθήκες επιβίβασής του, καθώς και η παρουσία του επί του σκάφους να μην διακόπτουν ούτε να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές δραστηριότητες·
  - 11.2 προσέχει τα υλικά και τον εξοπλισμό του σκάφους και λαμβάνει υπόψη τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος αυτό.
12. Στο τέλος της περιόδου παρατήρησης και πριν εγκαταλείψει το σκάφος, ο παρατηρητής συντάσσει έκθεση δραστηριοτήτων, την οποία υπογράφει και διαβιβάζει στις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών με κοινοποίηση στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο κατά την αποβίβαση του παρατηρητή από το σκάφος.
13. Ο εφοπλιστής εξασφαλίζει με έξοδά του τη διαμονή και τη σίτιση των παρατηρητών υπό τις ίδιες συνθήκες με τους αξιωματικούς του σκάφους.
14. Ο μισθός και οι σχετικοί φόροι του παρατηρητή βαρύνουν τις αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI – ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΛΙΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΕΦΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

Τα σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης προσπαθούν να προμηθεύονται στις Σεϋχέλλες όλα τα εφόδια και τις υπηρεσίες που απαιτούνται για τις δραστηριότητές τους. Οι αρχές των Σεϋχελλών καθορίζουν, κατόπιν συμφωνίας με τους εφοπλιστές, τους όρους για τη χρήση του εξοπλισμού των λιμένων και, εφόσον είναι αναγκαίο, των εφοδίων και υπηρεσιών.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII - ΈΛΕΓΧΟΣ**

Τα σκάφη οφείλουν να τηρούν τη γραπτή νομοθεσία των Σεϋχελλών, όσον αφορά τα αλιευτικά εργαλεία, τις τεχνικές προδιαγραφές τους και κάθε άλλο τεχνικό μέτρο που έχει εφαρμογή στις οικείες αλιευτικές δραστηριότητες, καθώς και τα μέτρα διατήρησης, διαχείρισης και τα λοιπά μέτρα που εκδίδονται από την Επιτροπή Τόνου Ινδικού Ωκεανού.

### **1. Κατάλογος σκαφών**

Η Ευρωπαϊκή Ένωση τηρεί κατάλογο των σκαφών για τα οποία έχει εκδοθεί άδεια αλιείας σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου, τον οποίο ενημερώνει διαρκώς. Ο κατάλογος αυτός κοινοποιείται στις αρχές των Σεϋχελλών που είναι αρμόδιες για την επιθεώρηση της αλιείας, μόλις συνταχθεί και στη συνέχεια μετά από κάθε ενημέρωσή του.

## 2. Διαδικασίες ελέγχου

- 2.1 Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στα ύδατα των Σεϋχελλών συνεργάζονται με κάθε εξουσιοδοτημένο υπάλληλο των Σεϋχελλών που διενεργεί επιθεώρηση και έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων.
- 2.2 Για να διευκολυνθεί η διενέργεια ασφαλέστερων διαδικασιών επιθεωρήσεων και με την επιφύλαξη των διατάξεων της γραπτής νομοθεσίας των Σεϋχελλών, η επιβίβαση πρέπει να διεξάγεται κατά τρόπο ώστε τα σκάφη επιθεώρησης και οι επιθεωρητές να αναγνωρίζονται ως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι των Σεϋχελλών.
- 2.3 Οι Σεϋχέλλες υποβάλλουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση κατάλογο με όλες τις εξέδρες επιθεώρησης που χρησιμοποιούνται για τις θαλάσσιες επιθεωρήσεις σύμφωνα με τις συστάσεις FAO UNFSA. Ο κατάλογος αυτός θα πρέπει να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων:
- τις ονομασίες των σκαφών περιπολίας για τον έλεγχο της αλιείας (FPV).
  - στοιχεία του σκάφους FPV.
  - φωτογραφία του σκάφους FPV.
- 2.4 Οι Σεϋχέλλες μπορούν να επιτρέπουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση ή σε φορέα που υποδεικνύεται από αυτήν να αποστέλλει επιθεωρητές της ΕΕ για την παρατήρηση των δραστηριοτήτων των σκαφών της ΕΕ, και των μεταφορτώσεων, στη διάρκεια των χειρσαίων ελέγχων.
- 2.5 Μόλις ολοκληρωθεί η επιθεώρηση και υπογραφεί η έκθεση επιθεώρησης από τον επιθεωρητή, η έκθεση παραδίδεται στον πλοίαρχο για να την υπογράψει και να διατυπώσει παρατηρήσεις και σχόλια. Η υπογραφή αυτή τίθεται με την επιφύλαξη των μερών στο πλαίσιο διαδικασιών εικαζόμενων παραβάσεων. Αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης παραδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους πριν ο επιθεωρητής αποβιβαστεί από το σκάφος.
- 2.6 Η παρουσία στο σκάφος των εν λόγω εξουσιοδοτημένων υπαλλήλων δεν υπερβαίνει τον χρόνο που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.
3. Οι πλοίαρχοι των αλιευτικών της Ευρωπαϊκής Ένωσης που πραγματοποιούν εκφορτώσεις ή μεταφορτώσεις σε λιμένες των Σεϋχελλών επιτρέπουν και διευκολύνουν τον έλεγχο των εργασιών αυτών από τους εξουσιοδοτημένους υπαλλήλους των Σεϋχελλών.
4. Σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων του παρόντος κεφαλαίου, η κυβέρνηση των Σεϋχελλών διατηρεί το δικαίωμα να αναστείλει την άδεια αλιείας του εμπλεκόμενου σκάφους μέχρις ότου εκπληρωθούν οι διατυπώσεις και να επιβάλει την ποινή που προβλέπεται από την κείμενη νομοθεσία των Σεϋχελλών. Το κράτος μέλος της σημαίας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνονται σχετικά.

1. Κυρώσεις
  - (1) Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις διατάξεις των ανωτέρω κεφαλαίων, των μέτρων διαχείρισης και διατήρησης των έμβιων θαλάσσιων πόρων ή της γραπτής νομοθεσίας των Σεϋχελλών υπόκειται στις κυρώσεις που προβλέπονται από τη γραπτή νομοθεσία των Σεϋχελλών.
  - (2) Το κράτος μέλος σημαίας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνονται αμέσως και πλήρως για κάθε κύρωση καθώς και για όλα τα συναφή πραγματικά περιστατικά.
  - (3) Όταν η κύρωση έχει τη μορφή αναστολής ή ανάκλησης άδειας αλιείας, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή μπορεί να ζητήσει, για το υπόλοιπο διάστημα ισχύος μιας άδειας που έχει ανασταλεί ή ανακληθεί, την έκδοση νέας άδειας αλιείας για σκάφος άλλου εφοπλιστή.
2. Σύλληψη και κράτηση αλιευτικών σκαφών
3. Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνουν πάραυτα την αρμόδια για τις Σεϋχέλλες αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και το κράτος σημαίας τη ΕΕ, σχετικά με τη σύλληψη ή/και την κράτηση κάθε αλιευτικού σκάφους που φέρει σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών και διαβιβάζουν αντίγραφο της έκθεσης επιθεώρησης, στο οποίο αναφέρονται αναλυτικά οι περιστάσεις και οι λόγοι της εν λόγω σύλληψης ή/και κράτησης εντός 48 ωρών.
4. Διαδικασία ανταλλαγής πληροφοριών σε περίπτωση σύλληψης ή/και κράτησης
  - (1) Τηρουμένων των προθεσμιών και των ένδικων διαδικασιών που προβλέπονται από τη γραπτή νομοθεσία των Σεϋχελλών σχετικά με τη σύλληψη ή/και την κράτηση, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές των Σεϋχελλών, με ενδεχόμενη συμμετοχή ενός εκπροσώπου του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, πραγματοποιούν συνάντηση διαβούλευσης μόλις ληφθούν οι ανωτέρω πληροφορίες.
  - (2) Κατά τη συνάντηση αυτή τα μέρη ανταλλάσσουν κάθε έγγραφο ή κάθε χρήσιμη πληροφορία που ενδέχεται να βοηθήσει στην αποσαφήνιση των περιστάσεων υπό τις οποίες συνέβησαν τα γεγονότα. Ο εφοπλιστής ή ο αντιπρόσωπός του ενημερώνεται για το αποτέλεσμα της συνάντησης, καθώς και για όλα τα μέτρα που συνεπάγεται η σύλληψη ή/και η κράτηση.
5. Διευθέτηση του θέματος της σύλληψης ή/και κράτησης
  - (1) Επιδιώκεται φιλικός διακανονισμός της εικαζόμενης παράβασης. Η διαδικασία αυτή ολοκληρώνεται το αργότερο τρεις εργάσιμες ημέρες μετά τη σύλληψη ή/και την κράτηση, σύμφωνα με τη γραπτή νομοθεσία των Σεϋχελλών.
  - (2) Σε περίπτωση συμβιβασμού το ύψος του επιβαλλόμενου προστίμου προσδιορίζεται σύμφωνα με τη γραπτή νομοθεσία των Σεϋχελλών. Εάν δεν είναι δυνατός ο φιλικός διακανονισμός, κινείται η δικαστική διαδικασία.
  - (3) Το πλοίο αποδεσμεύεται και ο πλοίαρχός του ελευθερώνεται αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη διαδικασία του φιλικού διακανονισμού και την ολοκλήρωση των δικαστικών διαδικασιών.

6. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, μέσω της αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τηρείται ενήμερη σχετικά με τις κινηθείσες διαδικασίες και τις επιβληθείσες κυρώσεις.

## Προσαρτήματα

Προσάρτημα 1 – Έντυπο αίτησης για τη χορήγηση άδειας

Προσάρτημα 2 – Γεωγραφικές συντεταγμένες

- (1) ΑΟΖ Σεϋχελλών
- (2) Περιοχές υπό απαγόρευση ή περιορισμό

Προσάρτημα 3 – Φύλλο ημερολογίου αλιείας – θυνναλιευτικά

Προσάρτημα 4 – Φύλλο ημερολογίου αλιείας – παραγαδιάρικα

Προσάρτημα 5 – Μορφή διαβίβασης αναφορών

Προσάρτημα 6 – Κατευθυντήριες γραμμές πλαισίου ERS

Προσάρτημα 7 – Στοιχεία επικοινωνίας Σεϋχελλών

- (3) Αλιευτική αρχή Σεϋχελλών
- (4) Αρχή έκδοσης αδειών αλιείας Σεϋχελλών
- (5) ΚΠΑ Σεϋχελλών

Προσάρτημα 8 – Πλαίσιο VMS

Προσάρτημα 9 – Κατευθυντήριες γραμμές για τη ναυτολόγηση ναυτικών των Σεϋχελλών σε θυνναλιευτικά γρι-γρι

## Προσάρτημα 1

### ΑΡΧΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΑΛΙΕΙΑΣ ΣΕ ΎΧΕΛΛΩΝ

#### Έντυπο αίτησης για την έκδοση άδειας αλιείας

##### I- ΑΙΤΩΝ

1. Όνομα του αιτούντος: .....
2. Επωνυμία της οργάνωσης παραγωγών ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή: .....
3. Διεύθυνση της ένωσης παραγωγών (ΟΠ) ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή: .....  
.....
4. Τηλέφωνο:..... Τηλεμοιτυπία:..... Ηλεκτρονική διεύθυνση:.....  
.....
5. Όνομα του πλοιάρχου: ..... Υπηκοότητα: ..... Ηλεκτρονική διεύθυνση:.....  
.....
6. Εφοπλιστής ή ναυλωτής, εάν είναι άλλος από τον ανωτέρω αναφερόμενο.....

##### II-ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Όνομα του σκάφους: .....
2. Χώρα σημαίας: .....
3. Εξωτερικός αριθμός νηολογίου: .....
4. Λιμένας νηολόγησης: ..... MMSI: ..... Αριθμός IMO.....
5. Ημερομηνία απόκτησης της σημερινής σημαίας: (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ) Προηγούμενη σημαία (κατά περίπτωση):.....
6. Έτος και τόπος ναυπήγησης: ..... Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου: .....
7. Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου: HF..... VHF..... Αριθμός τηλεφώνου δορυφόρου:.....

##### III- ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ

1. Μήκος σκάφους (μέτρα):..... Πλάτος (μέτρα):..... Ολική χωρητικότητα:..... Καθαρή χωρητικότητα:.....
2. Υλικό σκάφους: Χάλυβας  Ξύλο  Πολυεστέρας  Άλλο
3. Τύπος μηχανής:..... Ισχύς της κύριας μηχανής σε kW):..... Κατασκευαστής της μηχανής:.....
4. Συνολικός αριθμός μελών πληρώματος:..... Αριθμός ναυτικών που ναυτολογήθηκαν βάσει ΣΑΣ: .....
5. Μέθοδος συντήρησης αλιευμάτων: Νωπά  Ψύξη  Μεικτή συντήρηση  Κατάψυξη
6. Ημερήσια ικανότητα μεταποίησης ανά 24ωρο (σε τόνους):..... Αριθμός αμπαριών αλιευμάτων:..... Συνολική χωρητικότητα αμπαριών αλιευμάτων (m3) :.....
7. Τύπος σκάφους:  Γρι-γρι  Παραγαδιάρικο  Σκάφος εφοδιασμού(\*)
8. VMS. Στοιχεία μεταδότη αυτόματου εντοπισμού:  
Κατασκευαστής: ..... Μοντέλο: .....  
..... Σειριακός αριθμός:.....  
Έκδοση λογισμικού:..... Δορυφορικό..... Χειριστής .....(MCSP): .....

#### IV – ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

1. Επιτρεπόμενο αλιευτικό εργαλείο.....
2. Επιτρεπόμενες αλιευτικές ζώνες:..... Είδη-στόχοι: .....
3. Αιτούμενη περίοδος άδειας: από (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): ..... / ..... / ..... Έως: ...../ ..... / .....
4. Υποχρέωση διάθεσης παρεμπιπτόντων αλιευμάτων: *ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΠΕΡΙ ΑΛΙΕΙΑΣ*
5. Υποχρέωση υποβολής αναφορών: *ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΝΟΜΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΠΕΡΙ ΑΛΙΕΙΑΣ*
6. Καθορισμένοι λιμένες εκφόρτωσης /μεταφόρτωσης: *ΛΙΜΕΝΑΣ VICTORIA ΜΑΗΕ ΣΕΥΨΕΛΛΕΣ*

**Ο υπογράφων, βεβαιώνω ότι τα στοιχεία που περιέχονται στην παρούσα αίτηση είναι αληθή και ακριβή και παρέχονται καλόπιστα.**

Τόπος \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 20\_\_

Υπογραφή του αιτούντος \_\_\_\_\_

ΓΙΑ ΕΠΙΣΗΜΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟΝ							
Τέλη	αδείας	Ευρώ:	_____	Τέλη	επεξεργασίας	Ευρώ:	_____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Μετρητά	<input type="checkbox"/>	Αριθ. επιταγής: _____	<input type="checkbox"/>	Στοιχεία τραπεζικού εμβάσματος:	_____
				Αριθμός απόδειξης:	_____		
Υπογραφή ταμιά: _____				Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ): ____ / ____ / ____			

(\* ) Πρέπει να επισυνάπτεται στο παρόν έντυπο, εάν είναι δυνατό, ο κατάλογος των σκαφών που εφοδιάζονται από αυτό το σκάφος ανεφοδιασμού. Ο κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει το όνομα και τον αριθμό RFMO (ΙΟΤC).

## Γεωγραφικές συντεταγμένες

### 1. ΑΟΖ Σεϋχελλών

Σημείο	Γεωγραφικό πλάτος	Γεωγραφικό μήκος
1	07° 46' N	43° 15' A
2	06° 04' N	46° 41' A
3	06° 19' N	47° 49' A
4	06° 30' N	48° 40' A
5	05° 41' N	49° 57' A
6	04° 32' N	50° 04' A
7	01° 38' N	52° 36' A
8	00° 29' N	56° 03' A
9	02° 39' N	58° 48' A
10	04° 01' N	59° 15' A
11	05° 34' N	59° 09' A
12	07° 10' N	59° 30' A
13	08° 27' N	59° 22' A
14	08° 33' N	58° 23' A
15	08° 45' N	56° 25' A
16	08° 56' N	54° 30' A
17	09° 39' N	53° 53' A
18	12° 17' N	53° 49' A
19	12° 47' N	53° 14' A
20	11° 31' N	50° 29' A
21	11° 05' N	50° 42' A
22	10° 17' N	49° 26' A
23	11° 01' N	48° 30' A
24	10° 47' N	47° 33' A

25	10° 37' N	46° 56'A
26	11° 12' N	45° 47'A
27	10° 55' N	45° 31'A
28	10° 27' N	44° 51'A
29	08° 05' N	43° 10'A

### Γεωγραφικές συντεταγμένες

#### 2. Αλιευτικές ζώνες υπό απαγόρευση και περιορισμό εντός της ΑΟΖ των Σεϋχελλών

(Όπως ορίζονται στη νομοθεσία των Σεϋχελλών, Κεφάλαιο 82 του νόμου περί αλιείας, αναθεωρημένη έκδοση 2010)

##### Ζώνη 1 – Νήσος Mahe και Seychelles Bank

	Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Σημείο '01.	5°	22.0'	N	57°	23.04'	A
Σημείο '02.	3°	40.0'	N	56°	06.9'	A
Σημείο '03.	3°	30.0'	N	55°	11.0'	A
Σημείο '04.	3°	55.0'	N	54°	23.0'	A
Σημείο '05.	4°	44.0'	N	56°	08.0'	A
Σημείο '06.	5°	38.0'	N	56°	08.0'	A
Σημείο '07.	6°	34.04'	N	56°	02.0'	A
Σημείο '08.	6°	34.0'	N	56°	23.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

##### Ζώνη 2 – Νήσος Platte

	Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Σημείο 01.	6°	06.3'	N	55°	35.6'	A
Σημείο 02.	5°	39.0'	N	55°	35.6'	A
Σημείο 03.	5°	39.0'	N	55°	10.0'	A
Σημείο 04.	5°	39.0'	N	55°	10.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

##### Ζώνη 3 – Νήσος Coetivy

	Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Σημείο 01.	7°	23.0'	N	56°	25.0'	A
Σημείο 02.	6°	53.0'	N	56°	35.0'	A
Σημείο 03.	6°	53.0'	N	56°	06.0'	A
Σημείο 04.	6°	06.3'	N	55°	10.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

##### Ζώνη 4 - Fortune Bank

	Γεωγραφικό πλάτος			Γεωγραφικό μήκος		
Σημείο 01.	7°	35.0'	N	57°	13.0'	A
Σημείο 02.	7°	01.0'	N	56°	56.0'	A
Σημείο 03.	7°	01.0'	N	56°	45.0'	A
Σημείο 04.	7°	16.0'	N	56°	40.0'	A
Σημείο 05.	7°	35.0'	N	56°	49.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

### Ζώνη 5 – Νήσοι Amirantes

	Γεωγραφικό πλάτος		Γεωγραφικό μήκος			
Σημείο 01.	5°	45.0'	N	53°	55.0'	A
Σημείο 02.	4°	41.0'	N	53°	35.6'	A
Σημείο 03.	4°	41.0'	N	53°	13.0'	A
Σημείο 04.	6°	09.0'	N	52°	36.0'	A
Σημείο 05.	6°	33.0'	N	53°	06.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

### Ζώνη 6 – Νήσος Alphonse

	Γεωγραφικό πλάτος		Γεωγραφικό μήκος			
Σημείο 01.	7°	21.5'	N	52°	56.5'	A
Σημείο 02.	6°	48.0'	N	52°	56.5'	A
Σημείο 03.	6°	48.0'	N	52°	32.0'	A
Σημείο 04.	7°	21.5'	N	52°	32.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

### Ζώνη 7 - Επαρχία Farquhar και St Pierre και Wizard Reef

	Γεωγραφικό πλάτος		Γεωγραφικό μήκος			
Σημείο 01.	10°	20.0'	N	51°	29.0'	A
Σημείο 02.	8°	39.0'	N	51°	12.0'	A
Σημείο 03.	9°	04.0'	N	50°	28.0'	A
Σημείο 04.	10°	30.0'	N	50°	46.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

### Ζώνη 8 – Νήσοι Cosmoledo και Astove

	Γεωγραφικό πλάτος		Γεωγραφικό μήκος			
Σημείο 01.	10°	18.0'	N	48°	02.0'	A
Σημείο 02.	9°	34.0'	N	47°	49.0'	A
Σημείο 03.	9°	23.0'	N	47°	34.0'	A
Σημείο 04.	9°	39.0'	N	47°	14.0'	A
Σημείο 05.	10°	18.0'	N	47°	36.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης

### Ζώνη 9 – Νήσοι Aldabra και Assomption

	Γεωγραφικό πλάτος		Γεωγραφικό μήκος			
Σημείο 01.	9°	54.0'	N	46°	44.0'	A
Σημείο 02.	9°	10.0'	N	46°	44.0'	A
Σημείο 03.	9°	10.0'	N	46°	01.0'	A
Σημείο 04.	9°	59.0'	N	46°	01.0'	A, και εκ νέου στο Σημείο ένα, το σημείο εκκίνησης







**Μορφή διαβίβασης αναφορών****Μορφή αναφοράς εισόδου (COE)<sup>7</sup>**

Περιεχόμενο	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	COE
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	IRCS
Στίγμα εισόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εισόδου	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

**Μορφή αναφοράς εξόδου (COX)<sup>8</sup>**

Περιεχόμενα	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	COX
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	IRCS
Στίγμα εισόδου	LT/LG
Ημερομηνία και ώρα (UTC) εξόδου	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος:	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)

**Μορφή αναφοράς αλιευμάτων (CAT) όταν το σκάφος αλιεύει εντός της ΑΟΖ των Σεϋχέλλων<sup>9</sup>.**

Περιεχόμενα	Διαβίβαση
Προορισμός	SFA
Κωδικός ενέργειας	CAT
Όνομα σκάφους	
Διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	IRCS
Ημερομηνία και ώρα (UTC) αναφοράς	HH/MM/EEEE – ΩΩ:ΛΛ
Ποσότητα (Mt) ιχθύων στο σκάφος /είδος	
Κιτρινόπτερος τόνος (YFT)	(Mt)
Μεγαλόφθαλμος τόνος (BET)	(Mt)
Παλαμίδα (SKJ)	(Mt)
Άλλα (διευκρινίστε)	(Mt)
Αριθμός ποντίσεων από την τελευταία	

Όλες οι εκθέσεις διαβιβάζονται στη αρμόδια αρχή διαμέσου των ακόλουθων σημείων επικοινωνίας:

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: [fmcsc@sfa.sc](mailto:fmcsc@sfa.sc)

Τηλεομοιοτυπία: +248 4225 957

Ταχυδρομική διεύθυνση: Seychelles Fishing Authority, P.O. Box 449, Fishing Port, Mahé, Seychelles

<sup>7</sup>

Αποστέλλεται έξι (6) ώρες πριν την είσοδο στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχέλλων.

<sup>8</sup>

Αποστέλλεται έξι (6) ώρες πριν την είσοδο στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχέλλων.

<sup>9</sup>

Κάθε τρεις (3) ημέρες μετά την είσοδο στις αλιευτικές ζώνες εντός της ΑΟΖ των Σεϋχέλλων.

**Κατευθυντήριες γραμμές-πλαίσια για την εφαρμογή και διαχείριση ηλεκτρονικού συστήματος καταγραφής και αναφοράς δεδομένων αλιευτικών δραστηριοτήτων (ERS)**

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

1. Κάθε αλιευτικό σκάφος της ΕΕ πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό σύστημα, εφεξής «σύστημα ERS», με δυνατότητα καταγραφής και διαβίβασης δεδομένων σχετικά με την αλιευτική δραστηριότητα του σκάφους, εφεξής «δεδομένα ERS», όταν αυτό αλιεύει στα ύδατα των Σευχελλών.
2. Σκάφος της ΕΕ το οποίο δεν είναι εξοπλισμένο με σύστημα ERS ή του οποίου το σύστημα ERS δεν λειτουργεί, δεν επιτρέπεται να εισέλθει στη αλιευτική ζώνη των Σευχελλών για να ασκήσει αλιευτικές δραστηριότητες.
3. Τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται σύμφωνα με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές στο κέντρο παρακολούθησης αλιείας (εφεξής «ΚΠΑ») του κράτους σημαίας, το οποίο εξασφαλίζει την αυτόματη διαβίβασή τους στο ΚΠΑ των Σευχελλών.
4. Το κράτος σημαίας και οι Σευχέλλες μεριμνούν ώστε τα οικεία ΚΠΑ να είναι εφοδιασμένα με τον εξοπλισμό πληροφορικής και τα αναγκαία λογισμικά για την αυτόματη διαβίβαση των δεδομένων ERS σε μορφότυπο XML, διαθέσιμο στον δικτυακό τόπο [\[http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index\\_en.htm\]](http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index_en.htm), και να εφαρμόζουν διαδικασία αποθήκευσης με δυνατότητα καταγραφής και αποθήκευσης των δεδομένων ERS σε μορφή αναγνώσιμη μέσω υπολογιστή για χρονικό διάστημα τουλάχιστον 3 ετών.
5. Κάθε αλλαγή ή επικαιροποίηση του εν λόγω μορφότυπου προσδιορίζεται και φέρει ημερομηνία και θα πρέπει να είναι λειτουργική έξι μήνες αφότου τεθεί σε εφαρμογή.
6. Για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS πρέπει να χρησιμοποιούνται τα ηλεκτρονικά μέσα επικοινωνίας που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξ ονόματος της ΕΕ, τα οποία αποκαλούνται DEH (Data Exchange Highway).
7. Το κράτος σημαίας και οι Σευχέλλες ορίζουν από ένα σημείο επαφής ERS:
  - α) τα αντίστοιχα ενιαία σημεία επαφής ERS ορίζονται για ελάχιστη περίοδο έξι μηνών·
  - β) το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και των Σευχελλών ανταλλάσσουν μεταξύ τους πριν την 01/04/2014 τα στοιχεία επικοινωνίας (όνομα, διεύθυνση, τηλέφωνο, τηλέτυπο, ηλεκτρονικό ταχυδρομείο) του αντίστοιχου ενιαίου σημείου επικοινωνίας τους ERS·
  - γ) κάθε αλλαγή των προαναφερόμενων στοιχείων επικοινωνίας πρέπει να κοινοποιείται άμεσα.

## ΑΝΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ERS

1. Το αλιευτικό σκάφος της ΕΕ οφείλει να:
  - α) διαβιβάζει καθημερινά τα δεδομένα ERS για κάθε ημέρα παρουσίας στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών·
  - β) καταγράφει για κάθε χρήση γρίπου ή δικτυών, ή ανάσυρση παραγαδιού, τις ποσότητες κάθε είδους ιχθύων που έχουν αλιευθεί και διατηρηθεί στο πλοίο ως είδη-στόχοι ή ως παρεμπύπτοντα αλιεύματα, ή έχουν απορριφθεί·
  - γ) για κάθε είδος ιχθύων το οποίο προσδιορίζεται στην άδεια αλιείας που έχει εκδοθεί από τις Σεϋχέλλες, να δηλώνει και τα μηδενικά αλιεύματα·
  - δ) ταυτοποιεί κάθε είδος βάσει του αντίστοιχου τριψήφιου κωδικού FAO·
  - ε) καταγράφει τις ποσότητες σε χιλιόγραμμα βάρους ζώντων ιχθύων και, εάν απαιτείται, σε αριθμό ιχθύων·
  - στ) καταχωρίζει στα δεδομένα ERS, για κάθε είδος που προσδιορίζεται στην άδεια αλιείας που εκδίδουν οι Σεϋχέλλες, τις ποσότητες που μεταφορτώθηκαν και/ή εκφορτώθηκαν·
  - ζ) καταχωρίζει στα δεδομένα ERS, σε κάθε είσοδο (αναφορά COE) και έξοδο (αναφορά COX) από τα ύδατα των Σεϋχελλών, ειδικό μήνυμα που περιλαμβάνει, για κάθε είδος το οποίο προσδιορίζεται στην άδεια αλιείας που εκδίδουν οι Σεϋχέλλες, τις ποσότητες των αλιευμάτων που βρίσκονται στο σκάφος τη στιγμή της εισόδου ή εξόδου·
  - η) διαβιβάζει καθημερινά τα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, στο μορφότυπο που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το αργότερο έως τις 23:59 ώρα Γκρήνουιτς.
2. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων ERS που καταγράφονται και διαβιβάζονται.
3. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας θέτει το ταχύτερο δυνατό τα δεδομένα ERS στη διάθεση του ΚΠΑ των Σεϋχελλών.
4. Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών επιβεβαιώνει τη λήψη όλων των μηνυμάτων ERS με απαντητικό μήνυμα και χειρίζεται όλα τα δεδομένα ERS ως εμπιστευτικά.

## ΒΛΑΒΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ERS ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ Η/ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΚΠΑ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΣΗΜΑΙΑΣ

1. Το κράτος σημαίας ενημερώνει αμελλητί τον πλοίαρχο ή/και τον πλοιοκτήτη του σκάφους που φέρει τη σημαία του, ή τον εκπρόσωπό του, για κάθε τεχνική βλάβη του συστήματος ERS που είναι εγκατεστημένο επί του σκάφους ή για οποιοδήποτε πρόβλημα λειτουργίας στη διαβίβαση των δεδομένων ERS μεταξύ του σκάφους και του ΚΠΑ του κράτους σημαίας.

2. Το κράτος σημαίας ενημερώνει τις Σεϋχέλλες σχετικά με την εντοπισθείσα βλάβη και τα διορθωτικά μέτρα που ελήφθησαν.
3. Σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ERS στο σκάφος, ο πλοίαρχος ή/και ο εφοπλιστής μεριμνά για την επισκευή ή την αντικατάσταση του συστήματος ERS εντός 10 εργάσιμων ημερών. Εάν το σκάφος πραγματοποιήσει ενδιάμεση στάση εντός αυτής της περιόδου των 10 εργάσιμων ημερών, μπορεί να επαναλάβει την αλιευτική του δραστηριότητα στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών μόνον όταν το σύστημα ERS θα είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας, εκτός εάν λάβει σχετική άδεια από τις Σεϋχέλλες.
4. Ένα αλιευτικό σκάφος δεν μπορεί να αποπλεύσει από λιμένα μετά από τεχνική βλάβη του συστήματός του ERS πριν:
  - α) τεθεί εκ νέου σε λειτουργία το σύστημα αυτό, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κράτους σημαίας, ή
  - β) εάν το σκάφος δεν προτίθεται να επαναλάβει την αλιευτική του δραστηριότητα στα ύδατα των Σεϋχελλών, λαμβάνει την άδεια του κράτους σημαίας. Σε αυτή την περίπτωση το κράτος σημαίας ενημερώνει τις Σεϋχέλλες για την απόφασή του, πριν την αναχώρηση του σκάφους.
5. Κάθε σκάφος της ΕΕ που αλιεύει στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελλών με βλάβη στο σύστημα ERS διαβιβάζει καθημερινά, το αργότερο έως τις 23:59 ώρα Γκρήνουιτς, τα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας, με κάθε άλλο μέσο ηλεκτρονικής επικοινωνίας που είναι διαθέσιμο στις Σεϋχέλλες, έως ότου επισκευαστεί το σύστημα ERS εντός της αναφερόμενης στην παράγραφο 14 προθεσμίας.
6. Τα αναφερόμενα στην παράγραφο 12 δεδομένα ERS που δεν ήταν δυνατό να κοινοποιηθούν στις Σεϋχέλλες λόγω βλάβης διαβιβάζονται από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών σε εναλλακτική ηλεκτρονική μορφή, η οποία ορίζεται με αμοιβαία συμφωνία. Η εν λόγω εναλλακτική διαβίβαση θεωρείται ως προτεραιότητα, εφόσον επιτρέπεται η μη τήρηση των εφαρμοζόμενων υπό κανονικές συνθήκες προθεσμιών διαβίβασης.
7. Εάν το ΚΠΑ των Σεϋχελλών δεν λάβει τα δεδομένα ERS ενός σκάφους επί τρεις συνεχόμενες ημέρες, οι Σεϋχέλλες μπορούν να δώσουν εντολή στο σκάφος να καταπλεύσει άμεσα σε λιμένα που ορίζουν οι Σεϋχέλλες για τη διενέργεια έρευνας.

## **ΒΛΑΒΗ ΣΤΑ ΚΠΑ — ΜΗ ΛΗΨΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ERS ΑΠΟ ΤΟ ΚΠΑ ΤΩΝ ΣΕΥΪΧΕΛΛΩΝ**

1. Σε περίπτωση που ένα ΚΠΑ δεν λαμβάνει δεδομένα ERS, το σημείο επαφής ERS ενημερώνει άμεσα το σημείο επαφής ERS του άλλου ΚΠΑ και, εάν χρειάζεται, συνεργάζεται για την επίλυση του προβλήματος για όσο χρονικό διάστημα απαιτείται για τον σκοπό αυτό.
2. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και το ΚΠΑ των Σεϋχελλών βάσει κοινής συμφωνίας πριν από την 01/06/2014 καθορίζουν τα εναλλακτικά ηλεκτρονικά μέσα τα οποία θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διαβίβαση των δεδομένων ERS σε περίπτωση βλάβης των ΚΠΑ και αλληλοενημερώνονται άμεσα για κάθε μεταβολή.

3. Όταν το ΚΠΑ των Σεϋχελλών ενημερώσει ότι δεν έχουν ληφθεί δεδομένα ERS, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εντοπίζει τα αίτια του προβλήματος και λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την επίλυση του προβλήματος. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας ενημερώνει, εντός 24 ωρών, το ΚΠΑ των Σεϋχελλών και την ΕΕ σχετικά με τα αποτελέσματα της ανάλυσής του και για τα μέτρα που έχει λάβει.
4. Εάν για την επίλυση του προβλήματος απαιτείται διάστημα μεγαλύτερο από 24 ώρες, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει άμεσα τα ελλείποντα δεδομένα ERS στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών, κάνοντας χρήση του αναφερόμενου στην παράγραφο 17 εναλλακτικού ηλεκτρονικού μέσου.
5. Οι Σεϋχέλλες ενημερώνουν τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου και επιτήρησής τους, ώστε να μη θεωρηθεί ότι τα σκάφη της ΕΕ διαπράττουν την παράβαση της μη διαβίβασης των δεδομένων ERS, η οποία οφείλεται σε βλάβη ενός ΚΠΑ .

### **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΠΑ**

1. Οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης ενός ΚΠΑ (πρόγραμμα συντήρησης), οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τις ανταλλαγές δεδομένων ERS, πρέπει να κοινοποιούνται στο άλλο ΚΠΑ τουλάχιστον 72 ώρες νωρίτερα, αναφέροντας, εάν είναι δυνατόν, την ημερομηνία και τη διάρκεια της συντήρησης. Για τις μη προγραμματισμένες συντηρήσεις, το άλλο ΚΠΑ ενημερώνεται το συντομότερο δυνατό.
2. Κατά τη διάρκεια της συντήρησης η διαβίβαση των δεδομένων ERS μπορεί να αναβληθεί έως ότου το σύστημα τεθεί εκ νέου σε λειτουργία. Τα σχετικά δεδομένα ERS διαβιβάζονται αμέσως μετά το πέρας των εργασιών συντήρησης.
3. Εάν οι εργασίες συντήρησης διαρκέσουν περισσότερο από 24 ώρες, τα δεδομένα ERS διαβιβάζονται στο άλλο ΚΠΑ με τη χρήση του εναλλακτικού ηλεκτρονικού μέσου που αναφέρεται στην παράγραφο 17.
4. Οι Σεϋχέλλες ενημερώνουν τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου και επιτήρησής τους, ώστε να μη θεωρηθεί ότι τα σκάφη της ΕΕ διαπράττουν την παράβαση της μη διαβίβασης των δεδομένων ERS, η οποία οφείλεται σε συντήρηση του ΚΠΑ .

## Συντεταγμένες επικοινωνίας Σεϋχελλών

### 1. Αλιευτική αρχή Σεϋχελλών

Ταχυδρομική Διεύθυνση:  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:  
Τηλέφωνο:  
Τηλεομοιοτυπία:

### 2. Αρχή έκδοσης αδειών Σεϋχελλών

Ταχυδρομική Διεύθυνση:  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:  
Τηλέφωνο:  
Τηλεομοιοτυπία:

### 3. Κέντρο παρακολούθησης αλιείας Σεϋχελλών (ΚΠΑ )

Ταχυδρομική Διεύθυνση:  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:  
Τηλέφωνο:  
Τηλεομοιοτυπία:

### Σημείο επαφής

Όνομα:  
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο:  
Αριθμός κινητού τηλεφώνου.

## Σύστημα Παρακολούθησης Σκαφών (VMS)

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

1. Όσον αφορά το σύστημα παρακολούθησης σκαφών που αναφέρεται στο κεφάλαιο 3 τμήμα 5 του παραρτήματος του πρωτοκόλλου, όλα τα αλιευτικά σκάφη που αλιεύουν ή προτίθενται να αλιεύσουν στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών τηρούν τις ακόλουθες διατάξεις.
2. Σκάφος της ΕΕ που δεν είναι εξοπλισμένο με συσκευή εντοπισμού θέσης πλοίου VMS (VLD), ή εάν το VLD που είναι εγκατεστημένο στο πλοίο δεν λειτουργεί, απαγορεύεται να εισέλθει στα ύδατα των Σεϋχελλών για την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων.
3. Οι θέσεις και οι κινήσεις των σκαφών παρακολουθούνται, μεταξύ άλλων με VMS, χωρίς διάκριση, σύμφωνα με τις κατωτέρω διατάξεις.
4. Για τους σκοπούς της παρακολούθησης VMS, οι αρχές των Σεϋχελλών κοινοποιούν στα κέντρα παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) των κρατών σημαίας τις γεωγραφικές συντεταγμένες (γεωγραφικά πλάτη και γεωγραφικά μήκη) των αλιευτικών πεδίων των Σεϋχελλών.
5. Οι αρχές των Σεϋχελλών διαβιβάζουν τις πληροφορίες αυτές σε ηλεκτρονική μορφή, σε δεκαδικά μοιρών στο σύστημα WGS-84 datum. Οι συντεταγμένες είναι αυτές που αναφέρονται στο προσάρτημα 2 n.1 του παρόντος παραρτήματος.
6. Οι αρχές των Σεϋχελλών και τα ΚΠΑ ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες συντεταγμένες επικοινωνίας τους, συγκεκριμένα τις ηλεκτρονικές διευθύνσεις σε μορφότυπο https ή, κατά περίπτωση, άλλο πρωτόκολλο ασφαλούς επικοινωνίας και τις προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται στα αντίστοιχα ΚΠΑ τους καθώς και κάθε εναλλακτικό μέσο επικοινωνίας που πρέπει να χρησιμοποιείται σε περίπτωση αστοχίας. Όλες οι εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνονται στο προσάρτημα 7 n.2 του παρόντος παραρτήματος.
7. Όλα τα σκάφη που διαθέτουν άδεια αλιείας οφείλουν να είναι εξοπλισμένα με πλήρως λειτουργικό σύστημα εντοπισμού σκαφών (VLD), που εξασφαλίζει την αυτόματη και συνεχή κοινοποίηση του γεωγραφικού στίγματός τους στο κέντρο παρακολούθησης της αλιείας (ΚΠΑ) του κράτους μέλους σημαίας. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις θα πραγματοποιούνται ανά ώρα.
8. Με αίτηση ενός συμβαλλόμενου, τα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό VMS, με σκοπό την επαλήθευση της πλήρους συμβατότητας του εν λόγω εξοπλισμού προς τις απαιτήσεις του άλλου μέρους βάσει αυτών των διατάξεων.

9. Τα μέρη συμφωνούν να συνεδριάζουν για να επανεξετάζουν τις παρούσες διατάξεις, όπως και όταν χρειάζεται, μεταξύ άλλων και για να αναλύουν τις περιπτώσεις δυσλειτουργίας ή ανωμαλιών σε σχέση με μεμονωμένα σκάφη. Οι αρχές των Σεϋχελλών πρέπει να κοινοποιούν όλες αυτές τις περιπτώσεις στα κράτη μέλη σημαίας της ΕΕ και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή τουλάχιστον 15 ημέρες πριν την επανεξέταση που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής (ΜΕ).
10. Κάθε διαφορά, η οποία προκύπτει σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτών των διατάξεων, αποτελεί αντικείμενο διαβούλευσης μεταξύ των μερών στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 9 της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης.

## ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ VMS

1. Ο πλοίαρχος του σκάφους ή κάθε εξουσιοδοτημένος αντικαταστάτης του απαγορεύεται να παρακωλύσει το VLD ή να παρεμβαίνει με οποιονδήποτε τρόπο στα δεδομένα που διαβιβάζονται στο κράτος σημαίας ΚΠΑ, όταν επιχειρεί στα ύδατα των Σεϋχελλών.
2. Ο πλοίαρχος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των δεδομένων που καταγράφονται στο ημερολόγιο αλιείας.
3. Ειδικότερα, ο πλοίαρχος εξασφαλίζει ότι:
  - α) τα δεδομένα δεν αλλοιώνονται κατά κανένα τρόπο·
  - β) η κεραία ή οι κεραιές που συνδέονται με τις συσκευές δορυφορικού εντοπισμού δεν παρεμποδίζονται κατά κανένα τρόπο·
  - γ) η πηγή τροφοδοσίας των συσκευών δορυφορικού εντοπισμού δεν διακόπτεται κατά κανέναν τρόπο·
  - δ) η συσκευή εντοπισμού του σκάφους δεν αφαιρείται από το σκάφος ούτε από τη θέση όπου είχε εγκατασταθεί αρχικά·
  - ε) κάθε αντικατάσταση της συσκευής εντοπισμού του σκάφους αναφέρεται αμέσως στην αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών.
  - στ) κάθε παράβαση των ανωτέρω υποχρεώσεων μπορεί να καταστήσει τον πλοιοκτήτη υπεύθυνο για κυρώσεις που προβλέπονται στους γραπτούς νόμους των Σεϋχελλών.
4. Τα στοιχεία υλικού και λογισμικού του VMS πρέπει να είναι απαραβίαστα, δηλαδή να μην επιτρέπουν την εισαγωγή ή εξαγωγή ψευδούς στίγματος ούτε τη δυνατότητα χειρωνακτικού χειρισμού.
5. Το σύστημα πρέπει να είναι πλήρως αυτόματο και να λειτουργεί συνεχώς ανεξάρτητα από τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Απαγορεύεται η καταστροφή, βλάβη, διακοπή λειτουργίας της συσκευής δορυφορικού εντοπισμού ή η με οποιοδήποτε τρόπο επέμβαση σε αυτήν.

6. Το στίγμα των σκαφών καθορίζεται με περιθώριο σφάλματος μικρότερο από 100 μέτρα και με βαθμό εμπιστοσύνης 99%.

## **ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ VMS**

1. Όταν ένα σκάφος, το οποίο αλιεύει στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ ΕΕ και Σεϋχελλών, εισέλθει στα ύδατα των Σεϋχελλών, οι αναφορές στίγματος μετά την είσοδο κοινοποιούνται από το ΚΠΑ του κράτους σημαίας στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών αυτόματα, σε πραγματικό χρόνο, τουλάχιστον ανά ώρα (συχνότητα).
2. Τα αναφερόμενα μηνύματα VMS ταυτοποιούνται με τη χρήση των ακόλουθων κωδικών τριών γραμμάτων:
  - α) «ENT», πρώτη αναφορά δεδομένων VMS που διαβιβάζει κάθε πλοίο κατά την είσοδό του στις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.
  - β) «POS», κάθε έκθεση δεδομένων VMS που διαβιβάζεται από κάθε πλοίο ενόσω βρίσκεται εντός των αλιευτικών ζωνών των Σεϋχελλών.
  - γ) «EXI», η πρώτη έκθεση δεδομένων VMS που διαβιβάζεται από κάθε πλοίο μετά την έξοδο από τις αλιευτικές ζώνες των Σεϋχελλών.
3. Η συχνότητα διαβίβασης μπορεί να αλλάζει το πολύ ανά 30 λεπτά, όταν υπάρχουν ισχυρές αποδείξεις ότι το σκάφος διαπράττει παράβαση.
  - α) Οι αποδείξεις αυτές υποβάλλονται από το ΚΠΑ των Σεϋχελλών στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ταυτόχρονα με το αίτημα για αλλαγή συχνότητας. Το ΚΠΑ διαβιβάζει τα στοιχεία στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών αυτόματα και σε πραγματικό χρόνο, αμέσως μετά τη λήψη του αιτήματος.
  - β) Το ΚΠΑ των Σεϋχελλών ανακοινώνει αμέσως το πέρας της διαδικασίας παρακολούθησης στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή.
  - γ) Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνονται για τη συνέχεια που δίνεται σε κάθε διαδικασία επιθεώρησης μετά από ειδικό αίτημα βάσει του ανωτέρω σημείου 9.
4. Τα μηνύματα που αναφέρονται στο σημείο 7 διαβιβάζονται ηλεκτρονικά σε μορφότυπο https ή άλλα πρωτόκολλα ασφαλούς επικοινωνίας, με την επιφύλαξη προηγούμενης συμφωνίας μεταξύ των αρμόδιων ΚΠΑ.

## **ΔΥΣΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ VMS ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΣΚΑΦΟΣ**

1. Σε περίπτωση τεχνικού προβλήματος ή βλάβης της συσκευής παρακολούθησης μέσω δορυφόρου που είναι εγκατεστημένη στο αλιευτικό σκάφος, ο πλοίαρχος του σκάφους αυτού διαβιβάζει στο ΚΠΑ του κράτους σημαίας τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στο σημείο 7 με ένα από τα συμφωνηθέντα μέσα επικοινωνίας που

αναφέρονται στο σημείο 6 ανωτέρω, με έναρξη από τη στιγμή που η αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών ενημέρωσε για το πρόβλημα ή τη βλάβη.

2. Διαβιβάζεται τουλάχιστον μία συνολική έκθεση θέσης ανά τέσσερις ώρες επί όσο διάστημα το σκάφος παραμένει στα ύδατα των Σεϋχελλών. Η εν λόγω συνολική αναφορά στίγματος περιλαμβάνει το στίγμα ανά ώρα, όπως έχει καταγραφεί από τον πλοίαρχο του σκάφους στη διάρκεια αυτού του 4ώρου.
3. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας ή το ίδιο το αλιευτικό σκάφος διαβιβάζει αμελλητί τα μηνύματα αυτά στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών. Σε περίπτωση ανάγκης ή αμφιβολιών, η αρμόδια αρχή των Σεϋχελλών μπορεί να ζητήσει από ένα συγκεκριμένο σκάφος να διαβιβάζει την αναφορά στίγματος ανά ώρα.
4. Ο εξοπλισμός που έχει υποστεί βλάβη επισκευάζεται ή αντικαθίσταται, μόλις το σκάφος περατώσει την αλιευτική του εξόρμηση. Κάθε νέα αλιευτική εξόρμηση δεν μπορεί να αρχίσει πριν την επισκευή ή την αντικατάσταση του εξοπλισμού και πριν την απαραίτητη άδεια από το κράτος σημαίας, το οποίο ενημερώνει τις αρχές των Σεϋχελλών για την απόφασή του.

## **ΒΛΑΒΗ ΤΟΥ ΚΠΑ - ΜΗ ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ VMS ΑΠΟ ΤΟ ΚΠΑ ΤΩΝ ΣΕΥΧΕΛΛΩΝ**

1. Σε περίπτωση που ένα ΚΠΑ δεν λαμβάνει δεδομένα VMS, το εν λόγω ΚΠΑ ενημερώνει άμεσα το άλλο ΚΠΑ και, εάν χρειάζεται, εργάζονται από κοινού για την επίλυση του προβλήματος.
2. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας και το ΚΠΑ των Σεϋχελλών με κοινή συμφωνία πριν τις 18 Ιανουαρίου 2014 καθορίζουν τα εναλλακτικά ηλεκτρονικά μέσα τα οποία θα πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη διαβίβαση των δεδομένων VMS σε περίπτωση βλάβης των ΚΠΑ, και αλληλοενημερώνονται άμεσα για κάθε μεταβολή.
3. Όταν το ΚΠΑ των Σεϋχελλών ενημερώσει ότι δεν έχουν ληφθεί δεδομένα VMS, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας εντοπίζει τα αίτια του προβλήματος και λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την επίλυσή του. Το ΚΠΑ του κράτους σημαίας ενημερώνει, εντός 24 ωρών, το ΚΠΑ των Σεϋχελλών σχετικά με τα αποτελέσματα της ανάλυσής του και για τα μέτρα που έχει λάβει.
4. Εάν για την επίλυση του προβλήματος απαιτείται διάστημα μεγαλύτερο των 24 ωρών, το ΚΠΑ του κράτους σημαίας διαβιβάζει άμεσα τα ελλείποντα δεδομένα VMS στο ΚΠΑ των Σεϋχελλών κάνοντας χρήση του αναφερόμενου στο σημείο 6 εναλλακτικού ηλεκτρονικού μέσου.
5. Οι Σεϋχέλλες ενημερώνουν τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου και επιτήρησής τους, ώστε να μη θεωρηθεί ότι τα σκάφη της ΕΕ διαπράττουν την παράβαση της μη διαβίβασης των δεδομένων VMS από το ΚΠΑ των Σεϋχελλών η οποία οφείλεται σε βλάβη των συστημάτων του ΚΠΑ.

## **ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΚΠΑ**

1. Οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης ενός ΚΠΑ (πρόγραμμα συντήρησης), οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τις ανταλλαγές δεδομένων VMS, πρέπει να

κοινοποιούνται στο άλλο ΚΠΑ τουλάχιστον 72 ώρες νωρίτερα, αναφέροντας, εάν είναι δυνατόν, την ημερομηνία και τη διάρκεια της συντήρησης, αναφέροντας, εάν είναι δυνατόν, την ημερομηνία και τη διάρκεια της συντήρησης. Για τις μη προγραμματισμένες συντηρήσεις, το άλλο ΚΠΑ ενημερώνεται το συντομότερο δυνατό.

2. Κατά τη διάρκεια της συντήρησης η διαβίβαση των δεδομένων VMS μπορεί να αναβληθεί έως ότου το σύστημα τεθεί εκ νέου σε λειτουργία. Τα σχετικά δεδομένα VMS διαβιβάζονται αμέσως μετά το πέρας των εργασιών συντήρησης.
3. Εάν οι εργασίες συντήρησης διαρκέσουν περισσότερο από 24 ώρες, τα δεδομένα VMS διαβιβάζονται στο άλλο ΚΠΑ με τη χρήση του εναλλακτικού ηλεκτρονικού μέσου που αναφέρεται στην παράγραφο 6.
4. Οι αρχές των Σεϋχελλών ενημερώνουν τις αρμόδιες υπηρεσίες ελέγχου και επιτήρησης (MCS), ώστε να μη θεωρηθεί ότι τα σκάφη της ΕΕ διαπράττουν την παράβαση της μη διαβίβασης των δεδομένων VMS, η οποία οφείλεται σε συντήρηση του ΚΠΑ.

## ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ VMS ΣΤΙΣ ΣΕΨΧΕΛΛΕΣ

## ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΓΜΑΤΟΣ (POS)

## Α. Περιεχόμενο των αναφορών στίγματος και ορισμός των στοιχείων δεδομένων

Δεδομένα	Κωδικός	Υποχρεωτικό/ Προαιρετικό	Παρατηρήσεις
Έναρξη καταχώρησης	SR	Υ	Στοιχεία συστήματος· δηλώνει την αρχή της εγγραφής
Διεύθυνση	AD	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας παραλήπτη
Αποστολέας	FR	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO της χώρας αποστολέα
Τύπος μηνύματος	TM	Υ	Στοιχεία μηνύματος· τύπος μηνύματος, "POS"
Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	RC	Υ	Στοιχεία σκάφους· διεθνές διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου του σκάφους
Εσωτερικός αριθμός αναφοράς	IR	Π	Στοιχεία σκάφους· αποκλειστικός αριθμός σκάφους συμβαλλόμενου μέρους ως τριψήφιος αλφαβητικός κωδικός ISO του κράτους σημαίας ακολουθούμενος από έναν αριθμό
Εξωτερικός αριθμός νηολογίου(1)	XR	Π	Στοιχεία σκάφους· πλευρικός αριθμός του σκάφους
Γεωγραφικό πλάτος	LA	Υ	Στοιχεία στίγματος· στίγμα του σκάφους σε μοίρες και πρώτα λεπτά Β/Ν ΜΜΛΛ (WGS - 84)
Γεωγραφικό μήκος	LO	Υ	Στοιχεία στίγματος· στίγμα του σκάφους σε μοίρες και πρώτα λεπτά Α/Δ ΜΜΜΛΛ (WGS-84)
Ταχύτητα	SP	Υ	Στοιχεία στίγματος· ταχύτητα σκάφους σε δέκατα κόμβων
Πορεία	CO	Υ	Στοιχεία στίγματος· πορεία του σκάφους σε κλίμακα 360°
Ημερομηνία	DA	Υ	Στοιχεία στίγματος· ημερομηνία καταγραφής του στίγματος UTC (ΕΕΕΕΜΜΗΗ)
Ώρα	TI	Υ	Στοιχεία στίγματος· ώρα καταγραφής του στίγματος UTC (ΩΩΛΛ)
Τέλος καταχώρισης	ER	Υ	Στοιχεία συστήματος· προσδιορίζει το τέλος της καταγραφής

(1) Υποχρεωτικά για τα αλιευτικά σκάφη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(2) Δεν απαιτείται η διαβίβαση του συμβόλου συν (+). Τα μηδενικά στην αρχή μπορούν να παραλειφθούν.

#### B. Δομή της αναφοράς στίγματος

Η δομή μιας διαβίβασης δεδομένων έχει ως εξής:

- διπλή πλάγια κάθετος (//) και οι χαρακτήρες «SR» υποδηλώνουν την έναρξη μηνύματος,
- διπλή πλάγια κάθετος (//) και κωδικός πεδίου δηλώνουν την αρχή του μηνύματος,
- μονή πλάγια κάθετος (/) χωρίζει τον κωδικό πεδίου και τα δεδομένα,
- τα ζεύγη δεδομένων διαχωρίζονται από κενό,
- οι χαρακτήρες «ER» και διπλή πλάγια κάθετος (//) δηλώνουν το τέλος του μηνύματος.

**Κατευθυντήριες γραμμές για τη ναυτολόγηση ναυτικών των Σεΰγγελλών σε  
Θυναλιευτικά γρι-γρι της ΕΕ**

Οι αρχές των Σεΰγγελλών μεριμνούν ώστε το προσωπικό που προσλαμβάνεται να απασχοληθεί σε σκάφη της ΕΕ ικανοποιεί τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- η κατώτατη ηλικία των ναυτικών είναι 18 έτη·
- οι ναυτικοί διαθέτουν έγκυρο ιατρικό πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι είναι κατάλληλοι από ιατρική άποψη να εκτελέσουν τα καθήκοντα για τα οποία προορίζονται στη θάλασσα. Το εν λόγω πιστοποιητικό εκδίδεται από ειδικό παθολόγο·
- οι ναυτικοί έχουν υποστεί τους εμβολιασμούς που απαιτούνται για λόγους υγειονομικής προφύλαξης που ισχύουν στην περιοχή·
- οι ναυτικοί κατέχουν, τουλάχιστον, έγκυρο πιστοποιητικό για την ακόλουθη βασική κατάρτιση σε θέματα ασφάλειας,
  - μεθόδους ατομικής επιβίωσης περιλαμβανομένης της χρήσης σωσιβίων
  - πυρόσβεση και πρόληψη πυρκαγιάς
  - βασικές πρώτες βοήθειες
  - προσωπική ασφάλεια και κοινωνική υπευθυνότητα και
  - πρόληψη θαλάσσιας ρύπανσης·
- ειδικότερα όσον αφορά τα μεγάλα αλιευτικά σκάφη, οι ναυτικοί θα πρέπει:
  - να είναι εξοικειωμένοι με τους όρους και τη σειρά που ακολουθείται συνήθως στα αλιευτικά σκάφη·
  - να είναι εξοικειωμένοι με τους κινδύνους που συνδέονται με τις αλιευτικές επιχειρήσεις·
  - να κατανοούν τις συνθήκες λειτουργίας των αλιευτικών σκαφών και τους κινδύνους που ενδεχομένως εγκυμονούν·
  - να είναι εξοικειωμένοι και να γνωρίζουν τη χρήση των αλιευτικών εργαλείων που θα χρησιμοποιούνται για την εκτέλεση της αλιείας με γρι-γρι·
  - να έχουν γενική κατανόηση και γνώση της σταθερότητας και της σχετικής αξιοπλοΐας του σκάφους και

- να έχουν γενική γνώση των εργασιών πρόσδεσης και χειρισμού των πυρματσών και των σχετικών χρήσεών τους.

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

### **1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

- 1.1. Τίτλος της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.2. Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής που αφορά(-ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ
- 1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.4. Στόχος(-οι)
- 1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας
- 1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος
- 1.7. Προβλεπόμενος -(-οι) τρόπος (-οι) διαχείρισης

### **2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ**

- 2.1. Κανόνες για την παρακολούθηση και την υποβολή στοιχείων
- 2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου
- 2.3. Μέτρα για την πρόληψη της απάτης και των παρατυπιών

### **3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ**

- 3.1.** Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται
- 3.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις δαπάνες
  - 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση των εκτιμώμενων επιπτώσεων στις δαπάνες
  - 3.2.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις επιχειρησιακές πιστώσεις
  - 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα
  - 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο
  - 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων μερών στη χρηματοδότηση
- 3.3.** Εκτιμώμενες επιπτώσεις στα έσοδα

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

### ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

#### 1.1. Τίτλος της πρότασης/πρωτοβουλίας

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας των Σεϋχελλών σχετικά με τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ των δύο μερών

#### 1.2. Σχετικός(-οί) τομέας(-είς) πολιτικής που αφορά(-ούν) τη δομή ΔΒΔ/ΠΒΔ<sup>10</sup>

11. - Θαλάσσια πολιτική και αλιεία

11.03 – Διεθνής αλιεία και δίκαιο της θάλασσας

#### 1.3. Χαρακτήρας της πρότασης/πρωτοβουλίας

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά νέα δράση έπειτα από πιλοτικό έργο/προπαρασκευαστική δράση<sup>11</sup>

X Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά την παράταση υφιστάμενης δράσης

Η πρόταση/πρωτοβουλία αφορά τον αναπροσανατολισμό δράσης προς νέα δράση

#### 1.4. Στόχος(οι)

1.4.1. Ο (οι) στρατηγικός(-οί) πολυετής(-είς) στόχος(οι) της Επιτροπής που επιδιώκεται (ονται) από την πρόταση/πρωτοβουλία

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή διαπραγματεύεται, συνάπτει και εφαρμόζει διμερείς ΣΑΣ μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών για την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης στα ύδατα τρίτων χωρών και τη στήριξη της ανταγωνιστικότητας του αλιευτικού στόλου της ΕΕ και για την ανάπτυξη με αυτές τις χώρες εταιρικής σχέσης που θα διασφαλίζει τη βιώσιμη εκμετάλλευση των θαλάσσιων πόρων στα ύδατα τρίτων χωρών.

Οι συμφωνίες αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) εξασφαλίζουν την τήρηση των αρχών που διέπουν την κοινή αλιευτική πολιτική (ΚΑΠ) με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο άλλων ενωσιακών πολιτικών (συμβολή στη βιώσιμη εκμετάλλευση σχετικών αλιευτικών πόρων τρίτων χωρών: βελτίωση των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων· συμβολή στην καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας· διευκόλυνση της ενσωμάτωσης

<sup>10</sup> ΔΒΔ: Διαχείριση βάσει δραστηριοτήτων — ΠΒΔ: προϋπολογισμός βάσει δραστηριοτήτων.

<sup>11</sup> Όπως αναφέρεται στο άρθρο 54 παράγραφος 2 στοιχείο α) ή β) του Δημοσιονομικού κανονισμού.

των χωρών-εταίρων στην παγκόσμια οικονομία, παράλληλα με την ενίσχυση μιας καλύτερης παγκόσμιας διαχείρισης της αλιείας σε οικονομικό και πολιτικό επίπεδο).

#### 1.4.2. *Ειδικός(-οί) στόχος(-οι) και δραστηριότητα(-ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ*

##### Ειδικός στόχος αριθ. 1

Η συμβολή στην αειφόρο αλιεία εκτός των υδάτων της Ένωσης, η διατήρηση της ευρωπαϊκής παρουσίας σε αλιευτικές δραστηριότητες που διεξάγονται σε απομακρυσμένες περιοχές και η προστασία των συμφερόντων του ευρωπαϊκού αλιευτικού κλάδου και των καταναλωτών μέσω της διαπραγμάτευσης και της σύναψης συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) με παράκτια κράτη, οι οποίες συνάδουν με άλλες ενωσιακές πολιτικές.

##### Σχετική(-ές) δραστηριότητα (ες) ΔΒΔ/ΠΒΔ

Θαλάσσιες υποθέσεις και αλιεία, διεθνής αλιεία και δίκαιο της θάλασσας, διεθνείς συμφωνίες στον τομέα της αλιείας (γραμμή προϋπολογισμού 11.03 01).

#### 1.4.3. *Αναμενόμενα αποτελέσματα και αντίκτυπος*

*Να προσδιοριστούν τα αποτελέσματα που αναμένεται να έχει η πρόταση/πρωτοβουλία όσον αφορά τους/τις στοχευμένους(-ες) δικαιούχους/ομάδες.*

Η σύναψη του πρωτοκόλλου συμβάλλει στη διατήρηση των αλιευτικών δυνατοτήτων για τα σκάφη της ΕΕ στην αλιευτική ζώνη των Σεϋχελών.

Το πρωτόκολλο συμβάλλει επίσης στην καλύτερη διαχείριση και διατήρηση των αλιευτικών πόρων, μέσω της χρηματοοικονομικής στήριξης (τομεακή στήριξη) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που εγκρίνονται σε εθνικό επίπεδο από τις Σεϋχέλλες και ιδίως όσον αφορά τον έλεγχο και την καταπολέμηση της παράνομης, λαθραίας και άναρχης (ΠΛΑ) αλιείας.

#### 1.4.4. *Δείκτες αποτελεσμάτων και αντίκτυπος*

*Να προσδιοριστούν οι δείκτες για την παρακολούθηση της υλοποίησης της πρότασης/πρωτοβουλίας.*

Ποσοστό χρησιμοποίησης των αλιευτικών δυνατοτήτων που προσφέρει το πρωτόκολλο (ποσοστό των αδειών αλιείας που χρησιμοποιούνται σε σχέση με τη διαθεσιμότητα).

Συλλογή και ανάλυση των δεδομένων για τα αλιεύματα και για την εμπορική αξία των ευκαιριών που προσφέρει το πρωτόκολλο.

Συμβολή στην απασχόληση και την προστιθέμενη αξία στην ΕΕ και τη σταθεροποίηση της αγοράς της ΕΕ (συγκεντρωτικά με άλλες ΣΑΣ).

Ο αριθμός τεχνικών συνεδριάσεων και συνεδριάσεων μεικτών επιτροπών που έχουν πραγματοποιηθεί για την επανεξέταση και τη διαχείριση της εφαρμογής και λειτουργίας του πρωτοκόλλου.

## 1.5. Αιτιολόγηση της πρότασης/πρωτοβουλίας

### 1.5.1. Απαίτηση (-εις) που πρέπει να πληρούται(-νται) βραχυπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα

Το πρωτόκολλο για την περίοδο 2011-2013 λήγει στις 17 Ιανουαρίου 2014. Προβλέπεται ότι το νέο πρωτόκολλο θα εφαρμοστεί προσωρινά από την ημερομηνία λήξης του προηγούμενου πρωτοκόλλου. Για να διασφαλιστεί η συνέχεια των αλιευτικών επιχειρήσεων, τίθεται σε εφαρμογή, παράλληλα με την παρούσα διαδικασία, ειδική νομοθετική διαδικασία για την έκδοση απόφασης του Συμβουλίου με στόχο την υπογραφή και προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου.

Το νέο πρωτόκολλο θα παρέχει το νομικό πλαίσιο για την αλιευτική δραστηριότητα του στόλου της ΕΕ στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών και τη δυνατότητα στους ευρωπαϊούς εφοπλιστές να υποβάλλουν αιτήσεις για τη χορήγηση αδειών αλιείας που θα τους επιτρέπουν να αλιεύουν στην ΑΟΖ των Σεϋχελλών, που αποτελεί το κύριο αλιευτικό πεδίο στον Ινδικό Ωκεανό για τον στόλο της ΕΕ. Επιπλέον, το νέο πρωτόκολλο ενισχύει τη συνεργασία μεταξύ ΕΕ και των Σεϋχελλών, ιδίως όσον αφορά την ανάπτυξη μιας βιώσιμης αλιευτικής πολιτικής. Προβλέπει ιδίως την παρακολούθηση των σκαφών με VMS και την καθιέρωση συστήματος ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων (ERS), η οποία θα βελτιώσει τον τακτικό χαρακτήρα και την αξιοπιστία της αναφοράς αλιευμάτων. Επιπλέον, έχει ενισχυθεί η τομεακή στήριξη για την εξασφάλιση βελτιωμένης επιτήρησης και ελέγχου, ιδίως όσον αφορά την ΠΛΑ αλιεία, στην εθνική στρατηγική αλιευτικής πολιτικής των Σεϋχελλών.

### 1.5.2. Προστιθέμενη αξία της συμμετοχής της ΕΕ

Εάν η ΕΕ δεν είχε διαπραγματευθεί ένα νέο πρωτόκολλο, θα παρεχόταν η ευκαιρία απευθείας διαπραγμάτευσης ιδιωτικών συμφωνιών μεταξύ των εφοπλιστών και των αρχών των Σεϋχελλών, γεγονός που δεν θα διασφάλιζε κατ' ανάγκη τη βιωσιμότητα της αλιείας. Επιπλέον, η ΕΕ επιδιώκει να βελτιώσει την αποτελεσματική συνεργασία σε διμερές επίπεδο με τις Σεϋχέλλες, αλλά και να επεκτείνει αυτή τη συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο μέσω του κατάλληλου περιφερειακού οργανισμού διαχείρισης της αλιείας.

### 1.5.3. Διδάγματα από ανάλογες εμπειρίες του παρελθόντος

Από τα στοιχεία που περιέχονται στη χρηματοδοτηθείσα από την ΕΕ ανεξάρτητη έκθεση αξιολόγησης συνάγεται ότι οι αλιευτικές δυνατότητες θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τη χρησιμοποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων στο παρελθόν καθώς και την πιθανότητα επανόδου σκαφών της ΕΕ στην αλιευτική δραστηριότητα μετά τη μετακίνησή τους σε άλλες περιοχές εξαιτίας της πειρατείας στην περιοχή. Η τομεακή στήριξη που παρέχεται για την ανάπτυξη της αλιευτικής βιομηχανίας των Σεϋχελλών έχει διατηρηθεί και αυξηθεί, ώστε να ληφθεί υπόψη η συνεχής ανάπτυξη της λιμενικής υποδομής, η οποία θα ωφελήσει εν τέλει τον στόλο της ΕΕ και θα χρηματοδοτήσει τις προτεραιότητες που όρισε η εθνική στρατηγική για την αλιεία, όσον αφορά τη δημιουργία ικανοτήτων στη δημόσια διοίκηση των Σεϋχελλών.

### 1.5.4. Συμβατότητα και ενδεχόμενη συνέργεια με άλλα κατάλληλα μέσα

Τα κονδύλια που χορηγούνται δυνάμει των ΣΑΣ αποτελούν γενικά έσοδα για τους προϋπολογισμούς των τρίτων κρατών-εταίρων. Ωστόσο, προϋπόθεση για τη σύναψη

και παρακολούθηση των ΣΑΣ είναι ένα μέρος αυτών των κονδυλίων να διατίθεται για την εφαρμογή δράσεων στο πλαίσιο της τομεακής πολιτικής της χώρας. Οι εν λόγω οικονομικοί πόροι είναι συμβατοί με άλλους πόρους χρηματοδότησης από άλλους διεθνείς χορηγούς για την ανάληψη και ολοκλήρωση έργων ή/και προγραμμάτων τα οποία υλοποιούνται σε εθνικό επίπεδο στον αλιευτικό τομέα.

## 1.6. Διάρκεια και δημοσιονομικός αντίκτυπος

### X Πρόταση/πρωτοβουλία **περιορισμένης διάρκειας**

– X Πρόταση/πρωτοβουλία που ισχύει από την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου για περίοδο έξι ετών, από τις 18 Ιανουαρίου 2014 έως τις 17 Ιανουαρίου 2020

– X Δημοσιονομικές επιπτώσεις από το 2014 έως το 2019

### Πρόταση /πρωτοβουλία **απεριόριστης διάρκειας**

– Περίοδος σταδιακής εφαρμογής από το [EEEE] έως το [EEEE],

– και στη συνέχεια λειτουργία με κανονικό ρυθμό.

## 1.7. Προβλεπόμενος(-οι) τρόπος διαχείρισης<sup>12</sup>

### X Άμεση διαχείριση από την Επιτροπή

–  από τις υπηρεσίες της, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού της στις αντιπροσωπείες της Ένωσης·

–  από τους εκτελεστικούς οργανισμούς;

**Επιμερισμένη διαχείριση** με τα κράτη μέλη

**Έμμεση διαχείριση** με ανάθεση καθηκόντων εκτέλεσης σε:

–  τρίτες χώρες ή σε οντότητες που έχουν αυτές ορίσει·

–  διεθνείς οργανισμούς και τις υπηρεσίες τους (να προσδιοριστεί);

–  στην ΕΤΠ και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων·

–  φορείς που ορίζονται στα άρθρα 208 και 209 του δημοσιονομικού κανονισμού;

–  οργανισμούς δημοσίου δικαίου·

–  φορείς ιδιωτικού δικαίου επιφορτισμένους με δημόσια υπηρεσία στον βαθμό που προσφέρουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις·

<sup>12</sup> Λεπτομέρειες για τους τρόπους διαχείρισης και παραπομπές στον δημοσιονομικό κανονισμό υπάρχουν στον δικτυακό τόπο: [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

- οργανισμούς ιδιωτικού δικαίου ενός κράτους μέλους στους οποίους έχει ανατεθεί η εκτέλεση συμφωνίας σύμπραξης δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και που προσφέρουν επαρκείς οικονομικές εγγυήσεις·
- πρόσωπα στα οποία ανατίθεται η εκτέλεση συγκεκριμένων ενεργειών στον τομέα της ΚΕΠΠΑ δυνάμει του τίτλου V της ΣΕΕ και τα οποία προσδιορίζονται στην αντίστοιχη βασική πράξη.

## 2. ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

### 2.1. Κανόνες για την παρακολούθηση και την υποβολή στοιχείων

Η Επιτροπή (ΓΔ MARE, σε συνεργασία με τον αρμόδιο σε θέματα αλιείας υπάλληλό της με έδρα την Αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη νήσο Μαυρίκιο) θα παρακολουθεί τακτικά την εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, ιδίως όσον αφορά τον βαθμό αξιοποίηση των παρεχόμενων αλιευτικών δυνατοτήτων ως προς τα δεδομένα και την αναφορά των αλιευμάτων.

Επιπλέον, η ΣΑΣ προβλέπει τουλάχιστον μία ετήσια συνεδρίαση της μεικτής επιτροπής, κατά τη διάρκεια της οποίας η Επιτροπή και η τρίτη χώρα προβαίνουν σε απολογισμό της εφαρμογής της συμφωνίας και του πρωτοκόλλου της και επιφέρουν, όταν αυτό είναι αναγκαίο, τροποποιήσεις στον προγραμματισμό και ενδεχομένως στη χρηματική αντιπαροχή.

*Να προσδιοριστούν η συχνότητα και οι όροι των διατάξεων αυτών.*

### 2.2. Σύστημα διαχείρισης και ελέγχου

#### 2.2.1. Κίνδυνος(οι) που έχει(ουν) προσδιορισθεί

Η συμφωνία για ένα νέο αλιευτικό πρωτόκολλο ενέχει ορισμένους κινδύνους, ιδίως όσον αφορά τα ποσά που προορίζονται για τη χρηματοδότηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής. Δεν έχουν ανακύψει, ωστόσο, τέτοιες δυσκολίες με τις αρχές των Σεϋχελλών, οι οποίες παρακολουθούν στενά και λογοδοτούν γι' αυτή τη στήριξη, σε στενή συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

#### 2.2.2. Πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου

Ο έλεγχος αυτός ασκείται κατά κύριο λόγο μέσω της στενής συνεργασίας και παρακολούθησης του προγραμματισμού και της εφαρμογής της πολιτικής τομεακής στήριξης. Μια κοινή ανάλυση των αποτελεσμάτων της εφαρμογής της τομεακής στήριξης αποτελεί επίσης μέρος του μηχανισμού ελέγχου της πολιτικής.

Επιπλέον, το πρωτόκολλο περιέχει ειδικές ρήτρες που προβλέπουν την αναστολή της καταβολής της τομεακής συνδρομής, υπό ορισμένες προϋποθέσεις και υπό δεδομένες συνθήκες.

### 2.3. Μέτρα για την πρόληψη της απάτης και των παρατυπιών

*Να προσδιοριστούν τα ισχύοντα ή τα προβλεπόμενα μέτρα πρόληψης και προστασίας.*

Η Επιτροπή δεσμεύεται να καθιερώσει πολιτικό διάλογο και τακτικές διαβουλεύσεις με τις αρχές των Σεϋχελλών, για την επανεξέταση και, εάν είναι αναγκαίο, για τη βελτίωση της διαχείρισης της συμφωνίας και την ενίσχυση της συμβολής της ΕΕ στη βιώσιμη διαχείριση των πόρων. Σε κάθε περίπτωση, κάθε πληρωμή που πραγματοποιεί η Επιτροπή στο πλαίσιο της ΣΑΣ υπόκειται στους δημοσιονομικούς και χρηματοοικονομικούς κανόνες και διαδικασίες της Επιτροπής. Αυτό επιτρέπει

ιδίως την πλήρη ταυτοποίηση από την Επιτροπή των τραπεζικών λογαριασμών των τρίτων χωρών στους οποίους κατατίθενται τα προβλεπόμενα βάσει της συμφωνίας ποσά της χρηματικής αντιπαροχής. Όσον αφορά το παρόν πρωτόκολλο, το άρθρο 2 ορίζει ότι το σύνολο της χρηματικής αντιπαροχής καταβάλλεται σε λογαριασμό του Δημόσιου Ταμείου των Σεϋχελλών στην Κεντρική Τράπεζα των Σεϋχελλών.

### 3. ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ ΕΠΙΠΤΩΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ/ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ

#### 3.1. Τομέας(-είς) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που επηρεάζονται

- Υφιστάμενες γραμμές του προϋπολογισμού

Κατά τη σειρά των τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και των γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης	Συνεισφορά			
	Αριθμός [...]Τομέας..... .....]		ΔΠ/ΜΔΠ . (13)	χωρών ΕΖΕΣ <sup>14</sup>	υποψήφιων χωρών <sup>15</sup>	τρίτων χωρών
2	11.0301 Διεθνείς συμφωνίες για θέματα αλιείας	ΔΠ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ	ΟΧΙ

- Νέες γραμμές του προϋπολογισμού των οποίων έχει ζητηθεί η δημιουργία

Σύμφωνα με τη σειρά των τομέων του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου και των γραμμών του προϋπολογισμού.

Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου	Γραμμή προϋπολογισμού	Είδος δαπάνης	Συνεισφορά			
	Αριθμός [...]Τομέας..... .....]		ΔΠ/ΜΔΠ	χωρών ΕΖΕΣ	υποψήφιων χωρών	τρίτων χωρών
	[...][XX.EE.EE.EE]		ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ	ΝΑΙ/ΟΧΙ

<sup>13</sup> ΔΠ = διαχωριζόμενες πιστώσεις / ΜΔΠ= μη διαχωριζόμενες πιστώσεις.

<sup>14</sup> ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών.

<sup>15</sup> Υποψήφιες χώρες και, κατά περίπτωση, δυνάμει υποψήφιες χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

### 3.2. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις δαπάνες

#### 3.2.1. Συνοπτική παρουσίαση της εκτιμώμενης επίπτωσης στις δαπάνες

εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

<b>Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αριθμός 2	Διατήρηση και διαχείριση των φυσικών πόρων
---	--------------	--

ΓΔ: MARE			Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	ΣΥΝΟΛΟ
• Επιχειρησιακές πιστώσεις									
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 11.0301	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	<b>30,700</b>
	Πληρωμές	(2)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	<b>30,700</b>
Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(1α)							
	Πληρωμές	(2α)							
Πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενες από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων <sup>16</sup>									

<sup>16</sup> Τεχνική ή/και διοικητική βοήθεια και δαπάνες στήριξης της εφαρμογής προγραμμάτων και δράσεων της ΕΕ (πρώην γραμμές «ΒΑ»), έμμεση έρευνα, άμεση έρευνα.

Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 11.010401		(3)	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	<b>0,222</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τη ΓΔ MARE</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=1+ 1α +3	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	<b>30,922</b>
	Πληρωμές	=2+ 2α +3	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	<b>30,922</b>
• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	<b>30,700</b>
	Πληρωμές	(5)	5,350	5,350	5,000	5,000	5,000	5,000	<b>30,700</b>
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενων από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων		(6)	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	<b>0,222</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τον ΤΟΜΕΑ 2 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+ 6	5,387	5,387	5,037	5,037	5,037	5,037	<b>30,922</b>
	Αριθμός γραμμής του προϋπολογισμού: 11.010401	(3)	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	0,037	<b>0,222</b>

**Αν η πρόταση/πρωτοβουλία επηρεάζει περισσότερους από έναν τομείς:**

• ΣΥΝΟΛΟ επιχειρησιακών πιστώσεων	Αναλήψεις υποχρεώσεων	(4)							
	Πληρωμές	(5)							
• ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα χρηματοδοτούμενων από το κονδύλιο ειδικών προγραμμάτων		(6)							
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τους ΤΟΜΕΙΣ 1 έως 4 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (Ποσό αναφοράς)</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	=4+6							
	Πληρωμές	=5+6							

<b>Τομέας του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	<b>5</b>	«Διοικητικές δαπάνες»
---	----------	-----------------------

εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

	Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019	ΣΥΝΟΛΟ
ΓΔ: MARE							

• Ανθρώπινοι πόροι		0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	<b>0,354</b>
• Άλλες διοικητικές δαπάνες		0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	<b>0,060</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ ΓΔ ΜΑΡΕ</b>		<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,414</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων για τον ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	(Σύνολο αναλήψεων υποχρεώσεων = Σύνολο πληρωμών)	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	0,069	<b>0,414</b>

εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

		<b>Έτος 2014</b>	<b>Έτος 2015</b>	<b>Έτος 2016</b>	<b>Έτος 2017</b>	<b>Έτος 2018</b>	<b>Έτος 2019</b>	<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ πιστώσεων των ΤΟΜΕΩΝ 1 έως 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	Αναλήψεις υποχρεώσεων	5,456	5,456	5,106	5,106	5,106	5,106	<b>31,336</b>

3.2.2. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στις επιχειρησιακές πιστώσεις

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων
- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί τη χρησιμοποίηση επιχειρησιακών πιστώσεων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

Πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων σε εκατ. ευρώ (3 δεκαδικά ψηφία)

Να προσδιοριστούν οι στόχοι και τα αποτελέσματα  ↓			Έτος 2014		Έτος 2015		Έτος 2016		Έτος 2017		Έτος 2018		Έτος 2019		ΣΥΝΟΛΟ	
	Τύπος <sup>17</sup>	Μέσο κόστος	Αριθ.	Κόστος	Αριθ.	Κόστος	Αριθ.	Κόστος	Αριθ.	Κόστος	Αριθ.	Κόστος	Αριθ.	Κόστος	Σύνολο αριθ.	Σύνολκό κόστος
ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 1 <sup>18</sup> ...																
Αλιεύματα ειδών τόνου	Τόνοι αναφοράς	51,67 €/t	50 000t	2,750	50 000t	2,750	50 000t	2,500	50 000t	2,500	50 000t	2,500	50 000t	2,500	300 000t	15,500
Τομεακή στήριξη		2.533	1	2,600	1	2,600	1	2,500	1	2,500	1	2,500	1	2,500		15,200
Υποσύνολο για τον ειδικό στόχο αριθ. 1						5,350		5,000		5,000		5,000		5,000		30,700

<sup>17</sup> Τα αποτελέσματα αφορούν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες που θα παρασχεθούν (παράδειγμα: αριθμός ανταλλαγών σπουδαστών που χρηματοδοτήθηκαν, αριθμός χιλιομέτρων οδών που κατασκευάστηκαν, κ.λπ.).

<sup>18</sup> Όπως περιγράφεται στο σημείο 1.4.2. «Ειδικός(-οί) στόχος(-οι)...»

ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 2 ...															
- Αποτέλεσμα															
Υποσύνολο για τον ειδικό στόχο αριθ. 2															
<b>ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ</b>															
		5,350		5,350		5,000		5,000		5,000		5,000		5,000	30,700

### 3.2.3. Εκτιμώμενος αντίκτυπος στις πιστώσεις διοικητικού χαρακτήρα

#### 3.2.3.1. Περίληψη

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν απαιτεί τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση πιστώσεων διοικητικού χαρακτήρα, όπως εξηγείται κατωτέρω:

εκατομύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

	Έτος N <sup>19</sup> 2014	Έτος v+1 2015	Έτος v+2 2016	Έτος v+3 2017	Έτος v+3 2018	Έτος v+3 2019	ΣΥΝΟΛΟ
<b>ΤΟΜΕΑΣ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>							
Ανθρώπινοι πόροι	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	0,059	<b>0,354</b>
Άλλες διοικητικές δαπάνες	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	<b>0,060</b>
<b>Υποσύνολο του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,069</b>	<b>0,414</b>
<b>Εκτός του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>							
Ανθρώπινοι πόροι	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	0,031	<b>0,186</b>
Άλλες δαπάνες διοικητικής φύσης	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	<b>0,036</b>
<b>Υποσύνολο εκτός του ΤΟΜΕΑ 5 του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου</b>	<b>0,037</b>	<b>0,037</b>	<b>0,037</b>	<b>0,037</b>	<b>0,037</b>	<b>0,037</b>	<b>0,222</b>
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>0,106</b>	<b>0,106</b>	<b>0,106</b>	<b>0,106</b>	<b>0,106</b>	<b>0,106</b>	<b>0,636</b>

<sup>19</sup> Το έτος N είναι το έτος έναρξης εφαρμογής της πρότασης/πρωτοβουλίας.

Οι πιστώσεις για ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από τις πιστώσεις της ΓΔ που έχουν ήδη διατεθεί στη διαχείριση της δράσης ή/και έχουν ανακατανεμηθεί στο πλαίσιο της ίδιας ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από όλα τα συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια για τη διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας χορήγησης και με βάση τους δημοσιονομικούς περιορισμούς.

### 3.2.3.2. Εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν απαιτεί τη χρήση ανθρώπινων πόρων.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία συνεπάγεται τη χρησιμοποίηση ανθρώπινων πόρων, όπως εξηγείται κατωτέρω:

*Estimate to be expressed in full time equivalent units*

	Έτος 2014	Έτος 2015	Έτος 2016	Έτος 2017	Έτος 2018	Έτος 2019
<b>• Ε Θέσεις απασχόλησης του πίνακα προσωπικού (θέσεις μόνιμων και έκτακτων υπαλλήλων)</b>						
11 01 01 01 (Στην έδρα ή στα γραφεία αντιπροσωπείας της Επιτροπής)	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
11 01 01 02 (σε αντιπροσωπείες)						
11 01 05 01 (έμμεση έρευνα)						
10 01 05 01 (άμεση έρευνα)						
<b>• Εξωτερικό προσωπικό (σε μονάδα ισοδύναμου πλήρους απασχόλησης)<sup>20</sup></b>						
XX 01 02 01 (ΣΥ, ΑΕΕ, ΠΥ από το «συνολικό κονδύλιο»)	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
XX 01 02 02 (ΣΥ, ΤΥ, ΑΕΕ, ΠΥ και ΝΕΑ στις αντιπροσωπείες)						
11 01 04 01 <sup>21</sup>	- στην έδρα					
	- στις αντιπροσωπείες	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
11 01 05 02 (ΣΥ, ΑΕΕ, ΠΠ – Έμμεση έρευνα)						
10 01 05 02 (ΣΥ, ΑΕΕ, ΠΥ – Άμεση έρευνα)						
Άλλες γραμμές του προϋπολογισμού (να προσδιοριστούν)						
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>	<b>0.7</b>

11 είναι ο τομέας πολιτικής ή ο σχετικός τίτλος του προϋπολογισμού.

Οι ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους θα καλυφθούν από το προσωπικό της ΓΔ που έχει ήδη διατεθεί για τη διαχείριση της δράσης και/ή που έχει ανακατανεμηθεί στο πλαίσιο της ίδιας ΓΔ και θα συμπληρωθούν, ενδεχομένως, από όλα τα συμπληρωματικά κονδύλια που μπορεί να διατεθούν στην αρμόδια για τη διαχείριση της δράσης ΓΔ στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας χορήγησης και με βάση τους δημοσιονομικούς περιορισμούς.

Περιγραφή των καθηκόντων προς εκτέλεση:

Μόνιμοι και προσωρινοί υπάλληλοι	<p>Διαχείριση και παρακολούθηση της διαδικασίας (επανα)διαπραγμάτευσης της ΣΑΣ και της έγκρισης των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων από τα όργανα· διαχείριση της ισχύουσας ΣΑΣ, περιλαμβανομένης της συνεχούς χρηματοοικονομικής και επιχειρησιακής παρακολούθησης· διαχείριση αδειών.</p> <p>Αρμόδιος υπάλληλος της ΓΔ MARE + Προϊστάμενος/Αναπληρωτής Προϊστάμενος Διοικητικής Μονάδας + Γραμματεία: Εκτιμώνται γενικώς σε 0,45 άτομα/ετησίως</p> <p>Υπολογισμός του κόστους: 0,45 άτομο/έτος x 131.000 ευρώ ετησίως = 58 950 EUR =&gt; 0,058 M EUR</p>
Εξωτερικό προσωπικό	Παρακολούθηση της χρησιμοποίησης της τομεακής ενίσχυσης – Συμβασιούχος υπάλληλος στην

<sup>20</sup> CA = Συμβασιούχος υπάλληλος· LA = Τοπικός υπάλληλος· ΑΕΕ = Αποσπασμένος εθνικός εμπειρογνώμονας· INT = Προσωρινό προσωπικό· ΝΕΑ = Νεαρός εμπειρογνώμονας σε αντιπροσωπεία.

<sup>21</sup> Επιμέρους ανώτατο όριο εξωτερικού προσωπικού βάσει επιχειρησιακών πιστώσεων (πρώην γραμμές «BA»).

	αντιπροσωπεία του Μαυρκίου: εκτιμάται γενικώς ως $0,25 \text{ άτομο/έτος} \times 125 \text{ 000 ευρώ ετησίως} = 31 \text{ 250 ευρώ} \Rightarrow 0,031 \text{ εκατ. ευρώ.}$
--	--

### 3.2.4. Συμβατότητα με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο

- Η πρόταση/πρωτοβουλία είναι συμβατή με το ισχύον πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί αναπρογραμματισμό του σχετικού τομέα του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία απαιτεί τη χρησιμοποίηση του μέσου ευελιξίας ή την αναθεώρηση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου<sup>22</sup>.

### 3.2.5. Συμμετοχή τρίτων μερών στη χρηματοδότηση

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν προβλέπει συγχρηματοδότηση από τρίτα μέρη.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία προβλέπει τη συγχρηματοδότηση που εκτιμάται παρακάτω:

Πιστώσεις σε εκατ. ευρώ (με 3 δεκαδικά ψηφία)

	Έτος ν	Έτος ν+1	Έτος ν+2	Έτος ν+3	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται ώστε να φαίνεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)			Σύνολο
Να προσδιοριστεί ο φορέας συγχρηματοδότησης								
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b> συγχρηματοδοτούμενων πιστώσεων								

### 3.3. Εκτιμώμενες επιπτώσεις στα έσοδα

- Η πρόταση/πρωτοβουλία δεν έχει κανένα δημοσιονομικό αντίκτυπο στα έσοδα.
- Η πρόταση/πρωτοβουλία έχει τις ακόλουθες δημοσιονομικές επιπτώσεις:
  - (1)  στους ιδίους πόρους
  - (2)  στα διάφορα έσοδα

εκατομμύρια ευρώ (με τρία δεκαδικά ψηφία)

Γραμμή εσόδων του προϋπολογισμού:	Διαθέσιμες πιστώσεις για το τρέχον οικονομικό	Επιπτώσεις της πρότασης/πρωτοβουλίας <sup>23</sup>

<sup>22</sup> Βλ. σημεία 19 και 24 της διοργανικής συμφωνίας (για την περίοδο 2007-2013).

<sup>23</sup> Όσον αφορά τους παραδοσιακούς ιδίους πόρους (δασμούς, εισφορές ζάχαρης), τα αναγραφόμενα ποσά πρέπει να είναι καθαρά ποσά, δηλ. τα ακαθάριστα ποσά μετά την αφαίρεση του 25% για έξοδα είσπραξης.

	έτος	Έτος N	Έτος N+1	Έτος N+2	Έτος N+3	Να εγγραφούν όσα έτη απαιτούνται ώστε να φαίνεται η διάρκεια των επιπτώσεων (βλ. σημείο 1.6)		
Άρθρο.....								

Για τα διάφορα έσοδα «για ειδικό προορισμό», να προσδιοριστεί(-ούν) η(οι) γραμμή(-ές) δαπανών του προϋπολογισμού που έχει(-ουν) επηρεαστεί.

Να προσδιοριστεί η μέθοδος υπολογισμού των επιπτώσεων στα έσοδα.